Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA  СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CIII. No. 54 | JERSEY CITY and NEW YORK, | WEDNESDAY, MARCH 20, 1996 | CENTS 75 ЦЕНТІВ | ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК | СЕРЕДА, 20-го БЕРЕЗНЯ 1996 р. | Ч. 54. РІК CIII

ЗАЯВА МЗС УКРАЇНИ

(З приводу ухвалення постанови Державної думи РФ „Про поглиблення інтеграції народів, що об'єдналися в Союз ССР, та відміну постанови Верховної Ради РСФСР з 12-го грудня 1991 року").

15-го березня 1996 року Державна Дума Російської Федерації ухвалила постанову „про поглиблення інтеграції народів, що об'єдналися в Союз ССР, та відміну постанови Верховної Ради РСФСР з 12-го грудня 1991 оку". Згаданою постановою ВР РСФСР від 12 грудня 1991 року був денонсований договір про створення СССР.

У зв'язку з цим Міністерство Закордонних Справ України уповноважене заявити слідуюче:

В Україні ухвалення Державною думою Російської Федерації зазначеної постанови розцінюють як спробу певних політичних кіл Росії реанімувати колишній СССР. Сподівання відродити колишню єдину союзну державу не мають під собою жодних юридичних, міжнародно-правних підстав і не відповідають реаліям політичної ситуації, що склались сьогодні як у розвитку незалежних країн, що утворилися на терені колишнього СРСР, так і в розвитку СНД у цілому. Україна засуджує такі дії, як такі, що становлять загрозу мирові і стабільності не лише для цих держав, але й цілої світової спільноти.

Понад чотири роки тому Україна здійснювала своє право на самовизначення згідно з загальновизнаними принципами і нормами міжнародного права, закріпленими в статуті ООН та Гельсінкському кінцевому акті. Воля українського народу створити незалежну українську державу отримала найвищу форму легітимності у результатах загальнонаціонального референдуму, що відбувся 1-го грудня 1991 року. Майже 92 відсотки населення проголосувало за незалежність України.

МЗС України уповноважене заявити, що ухвалення Державною думою РФ згаданої постанови не породжує жодних правних наслідків для України, оскільки воно є внутрішнім актом Російської Федерації і не може мати екстериторіяльної юрисдикції. Крім того, здійснення такої постанови фактично означатиме вихід Росії із Співдружності Незалежних Держав з усіма непередбачуваними наслідками.

(Закінчення на стор. 5)

Л. Кучма закликав Церкви до припинення конфліктів

Київ (УНІАР). — На зустрічі з представниками релігійних організацій України, яка відбулася 15-го березня в Адміністрації Президента, Леонід Кучма закликав їх подолати „шлях нагнітання конфліктів між Церквами".

„Держава готова підтримувати кроки церковних діячів, спрямовані на об'єднання, на поліпшення ситуації, — сказав Л. Кучма. — Церква не повинна брати на себе владні уповноваження, а держава — церковні функції. аша політика полягає в дотриманні однакового ставлення до всіх Церков. Держава і суспільство потребують допомоги Церкви, а Церква — допомоги держави. Тож давайте йти назустріч один одному".

Приводом до зустрічі були міжконфесійні та міжцерковні конфлікти, які на сьогодні дуже загострилися. За словами Президента, зустріч зорганізовано для того, щоб представники органів влади і представники релігійних організацій обмінялися думками, зокрема щодо створення Всеукраїнської Ради Церков.

Незважаючи на різні обряди і структури, проблеми в релігійних організаціях виявилися однакові: податки на публічні послуги, чого Церква не знала навіть за совєтських часів; відкриття недільних шкіл; повернення майна — приміщень, архівів, бібліотек.

На зустрічі виступили: Патріярх Філарет, УПЦ КП; Митрополит Володимир (Сабодан), УАЦ; Патріярх Димитрій, УАПЦ; Рафаїл Турконяк, візитатор УГКЦ; Мар'ян Трофим'як, вікарний Єпископ Львівської Архідієцезії Римо-Картолицької Церкви; Яків Блайх, головний рабин Об'єднання Юдейських Релігійних Організацій України та інші.

Підготовляють програму патріотичного виховання в армії України

Київ (Р. Р.). — Тут у п'ятницю 15-го березня, Президент України Леонід Кучма зустрівся з членами комісії Верховної Ради України з питань оборони і державної безпеки. На зустрічі обговорено питання реформування Збройних Сил України, фінансування їх діяльности та соціяльного захисту вояків.

Президент доручив налагодити чітку співпрацю всіх структур оборони і національної безпеки з парляментарною комісією. Крім того, Л. Кучма доручив розпочати підготову програми патріотично-виховної праці у Збройних Силах України.

Того ж дня під головуванням радника Президента України з питань національної безпеки, секретаря Ради національної безпеки при Президенті України Володимира Горбуліна відбулася нарада з участю керівників силових структур України, присвячена питанням боротьби з тероризмом, який набув загрозливих маштабів у світі і становить небезпеку і для України. Назріла крайня необхідність контролювати посилені потоки міграції та концентрації різного роду злочинної діяльності. Вирішено створити єдиний державний антитерористичний центр, який координуватиме підрозділи спеціяльного призначення.

В УКРАЇНІ ДІЮТЬ ВЛАСНІ ЗАКОНИ

Київ (Р. Р.). — Тут у п'ятницю, 15-го березня, керівник Управління адміністрації Президента з питань внутрішньої політики Сергій Телешун прокоментував рішення Державної думи Росії щодо відновлення СССР шляхом відкинення Біловезької угоди.

За словами Телешуна, „Україна — самостійна суверенна держава, це юридично закріплено результатами референдуму 1991 року і декларацією про державний суверенітет, ухваленою Верховною Радою". Розвиток України „буде зумовлений лише українським законодавством". Водночас, зазначив Телешун, українські керівники уважно спостерігають за розвитком подій у Росії та роблять відповідні висновки.

Голова Комісії Верховної Ради з питань оборони та державної безпеки Володимир Мухін повідомив, що на спільному засіданні парляментарних комісій в закордонних справах та з питань оборони і державної безпеки підготовлено законопроєкт про статус чужоземних військ на терені України. Він однак зазначив, що Комісія в закордонних справах виступає проти ухвалення такого закону, наполягаючи на ухваленні постанови про виведення чужих військ з території України протягом чотирьох років. Заяву Державної думи Росії, яка підтверджує рішення російського парляменту з 1993 року про російський статус Севастополя, В. Мухін розцінив як втручання...

(Закінчення на стор. 5)

Підприємствам-боржникам вилучено енергію

Київ. — Постачання електроенергії припинено 7,000 фабрикам, які не заплатили свої рахунки, сказав 12-го березня міністер енергетики України Олексій Шеберстов. Про це повідомив „ОМРІ Дейлі Дайджест".

За словами О. Шеберстова, на сьогодні понад 40,000 підприємств не заплатили в загальному біля 980 млн. дол. за енергію. Це означає, що 30 відсотків енергії на освітлення і 50 відсотків на огрівання постачалося безплатно. Міністер підкреслив, що під таким тягарем Міністерство Енергетики бути дуже довго не може.

Постачання енергії в Україні є значно обмежене через надзвичайно низькі температури, страйк шахтарів і те, що Росія відключила Україну від спільної енергосистеми після того, як Україна почала споживати більшу частку енергії.

Рішення Державної думи РФ перешкодить інтеґрації СНД, вважає К. Затулін

Київ. — Колишній депутат Державної думи Росії і один з лідерів Конгресу російських громад Костянтин Затулін не підтримав рішення Державної думи Росії про скасування Біловезьких угод. Про це він заявив на шостому з'їзді Громадянського Конгресу України, де був присутній як гість, повідомила УНІАР 17-го березня.

На тлі загального настрою делегатів, які вважають своїм стратегічним завданням „боротьбу за відновлення союзу на теренах від Білого до Чорного моря і від Балтики до Тихого океану", виступ К. Затуліна був значно поміркованішим. Рішення Державної думи, сказав він, не сприятиме інтеграції народів у новий союз, бо з правної точки зору воно не має юридичної сили.

Однак голова ГКУ Олександер Базилюк заявив, що його партія продовжуватиме боротися за „відновлення союзу і за єдність його народів".

Делегати ухвалили нову програму ГКУ, в якій між іншим сказано: „Демократизація політичних режимів у країнах СНД створює головну умову для добровільного відродження союзної держави на конфедеративній чи іншій базі, яка гарантуватиме суверенітет суб'єктів нового союзу".

В програмі також сказано, що ГКУ домагатиметься переходу від унітарної держави до федеративного устрою України. А до прийняття конституції члени ГКУ пропонують провести крайовий референдум з питань символіки і державної мови та щодо місця і ролі України в СНД.

Палац Культури „Україна" закрито на перебудову

Київ (Р. Р.). — Тут розпочався капітальний ремонт центрального і найбільшого столичного Палацу Культури „Україна". Його сцена вміщує 1,500 людей, а концертова заля — 3,780 глядачів. Палац споруджено у 1970 році і з тих пір в ньому проходили найважливіші конгреси, концерти, конкурси тощо.

За 25 років багато чого зберіглося в доброму вигляді, але мармурові кахлі на підлозі в деяких місцях вичовгані мільйонами відвідувачів і потріскали або деформувалися. Тепер їх плянують замінити гранітними, що більш практичне і вигідніше, бо мармуру в Україні немає, а граніту є досить.

Тернопільський завод „Ватра" зобов'язався забезпечити нове освітлення, а львівська фірма „Світанок" — постановити нові вітражі.

Техніку, якої в Україні немає, зокрема, світлову та звукову, забезпечать італійські, англійські та німецькі фірми за зниженими цінами, з розрахунку, що Палац „Україна" забезпечить їм рекляму. Плянується — встановити нове обладнання, яке збільшить можливості сцени.

Після реконструкції Палац „Україна" стане престижевим, обладнаним за світовими стандартами, але й ціни стануть також світовими.

Комуніст Ґ. Зюґанов оприлюднив свою програму

Москва. — Головний кандидат на пост російського президента від лівих сил, голова Комуністичної партії Російської Федерації Геннадій Зюганов оприлюднив свою передвиборчу програму на спеціяльній зустрічі з виборцями у парляментарному центрі.

На зустрічі були також присутні лідер руху „Влада — народові", колишній голова Ради міністрів СССР Ніколай Рижков, лідер руху „Держава", генерал Алєксандр Руцкой та інші чільні представники лівих сил.

Програма Ґ. Зюґанова складена з різних обіцянок. В дусі старої комуністичної пропаганди він ґарантує всім громадянам право на працю, житло і безплатну освіту. Власники банкових заощаджень, які „втратили гроші в процесі так званих реформ", дістануть компенсацію. Щодо економіки країни, то буде застосовано державне регулювання з тим, щоб російські підприємці дістали переваги перед закордонними інвесторами.

Ґ. Зюганов знову підкреслив, що буде домагатися відновлення Совєтського Союзу, але при цьому нібито не має наміру вдаватися до насильства, однак його слова дуже суперечливі і не можуть не викликати сумнівів, оскільки провідник комуністів запевнив, що „будуть вжиті всі необхідні засоби для добровільного об'єднання Росії, України та Білорусі".

ШУКАЮТЬ ШЛЯХУ ДО МИРУ В БОСНІЇ

Женева, Швайцарія. — Державний секретар З'єднаних Стейтів Америки Воррен Кристофер зустрівся в Женеві з лідерами Боснії, Сербії і Хорватії, щоб розблокувати виконання Дейтонських угод щодо миру на території колишньої Югославії.

Сторони конфлікту все ще не прийшли до порозуміння. Особливо складна ситуація панує в мусулмансько-хорватській федерації, створеній під егідою Вашингтону для противаги боснійським сербам. Мусулмани і хорвати не годні знайти спільну мову щодо багатьох точок, тому В. Кристофер хоче почути власну думку президента Хорватії Франя Туджмана і заступника голови парляменту Боснії Еюпа Ганіча. Мусулманський уряд Боснії, всупереч домовленню в Дейтоні, дотепер не відіслав на батьківщину ісламських муджагединів, які воювали на боці боснійських мусулман.

Президент Сербії Слободан Мілошевіч, як очікується, прокоментує становище в провінції Косово, де живуть етнічні албанці. Сербія не хоче змиритися з цим фактом і марно намагається змінити ситуацію, силою переселюючи сербське населення в Косово. Це все в більшій мірі стає загальноевропейською проблемою.

В Україні

СПІВПРАЦЮЮТЬ ПРАВООХОРОНЦІ

КИЇВ. — Експертна група українських правників, яку очолює заступник міністра юстиції Сузанна Станік, відлетіла до Вашінґтону для узгодження та парафування договору про співпрацю правоохоронних органів України і ЗСА. Уряди обидвох країн домовилися про взаємну допомогу в справах розслідування та попередження злочинів, включно з отриманням свідчень або заяв, документів, протоколів, письмових доказів і передачу заарештованих для подання свідчень або для інших цілей.

УГКЦ ВІДЗНАЧИЛА СВОЄ 400-РІЧЧЯ

ЛЬВІВ. — Українська Греко-Католицька Церква 9-го березня відзначила своє 400-ліття. У Львівському Оперному Театрі відбулися врочистості, а в різних регіонах України пройшли науково-теоретичні слухання, присвячені Берестейській унії. Вірні вирішили зорганізувати паломництво влітку до Риму.

МОНАСТИР МАЄ НАЛЕЖАТИ ПРАВОСЛАВНИМ, А НЕ БАНКОВІ

КИЇВ. — Тут на Подолі на подвір'ї Свято-Катеринненського Монастиря, переданого в розпорядження Національного Банку України, під час земляних робіт знайдено давні поховання XVIII і навіть XII століть. Зовнішні характеристики мощів свідчать, що вони можуть належати святим. Монастир побудував 1742 року грецький купець Астаматей Стаматі на власному подвір'ї. Монастир був під опікою Синайської Гори і в ньому хрестилися, вінчалися і молилися тисячі греків, що жили в Україні. Сьогодні греки не мають свого храму і просять Президента України віддати монастир грецькій громаді, яка за допомогою благодійних грецьких фондів реставрує його і на території збудує приміщення для амбасади Греції в Україні.

АРХІВ УРЯДУ В ЕКЗИЛІ ПЕРЕДАНО В УКРАЇНУ

КИЇВ. — Тут, у приміщенні Головного архівного управління при архіві Уряду Української Народної Республіки в екзилі, за 1946–92 роки. Це понад 2,000 справ, що перебували на депозитному зберіганні в Національному архіві Канади. Головною умовою повернення архіву було здобуття Україною незалежності. Приймаючи архів, віце-прем'єр-міністер України Іван Курас запевнив, що документи потрапили до чесних і надійних рук.

РОЗПОЧАЛОСЯ НАВЧАННЯ „КОНТАКТ-96"

ДНІПРОПЕТРОВСЬКЕ. — Тут розпочалися перші спільні українсько-німецькі командно-штабні навчання „Контакт-96". Вони проводяться в рамках міжнародної програми „Партнерство для миру" і спрямовані на удосконалення миротворчої діяльности. Участь беруть представники командування штабів бриґад Збройних Сил України і Бундесверу Німеччини. Наступні навчання відбудуться на території Німеччини. „Контакт-96" проходить без використання військ.

ПРАЦІВНИКИ СПЕЦСЛУЖБ КОЛИШНЬОГО СССР ОБ'ЄДНУЮТЬСЯ

КРИМ. — Коментуючи створення Асоціяції колишніх працівників спецслужб „Єдність", прем'єр-міністер Автономної Республіки Крим Аркадій Демиденко назвав її ще одним фактором протистояння несприятливому розвиткові подій на півострові. Засновники асоціяції проголосили, що вони захищають інтереси 6,000 колишніх працівників КҐБ, СБУ та розвідки, які проживають у Криму. У 1996 році асоціяція ставить за мету зміцнення зв'язків з аналогічними організаціями в країнах СНД.

КИЄВО-ПЕЧЕРСЬКИЙ ЗАПОВІДНИК НАБУВ СТАТУСУ НАЦІОНАЛЬНОГО

КИЇВ. — Президент України Леонід Кучма підписав указ, яким надано статус „національного" Києво-Печерському державному історично-культурному заповіднику, що перебуває у підпорядкуванні Київської Міської Державної Адміністрації.

В АМЕРИЦІ

УРЯДОВІ ТА ПРИВАТНІ адвокати твердять, що хоча Департамент юстиції вже тому три роки розпочав розслідувати справи тютюнової індустрії, то останніми місяцями це значно поширилось. Справа в тому, що керівників тютюнової індустрії Уряд підозріває у шахрайстві та неправдивому свідченні, щодо їхнього знання про налоговість і шкідливість нікотини для курців. Крім того їм закидають нелегальну змову ставити перешкоди розслідуванням Конгресу, а це є справою кримінальною та може закінчитися ув'язненням.

ДВОТИЖНЕВИЙ СТРАЙК працівників фабрики гамульців у Дейтоні, Огайо, автомобілевого виробництва Дженерал моторс не тільки спаралізував усе виробництво згаданої фірми на Північноамериканському континенті, але також залишив без праці понад 125, 000 робітників. Тому з великими сподіваннями страйкарі очікують вислідів найновіших переговорів між представниками профспілки Об'єднання автомобільних працівників і представниками фірми Дженерал моторс, які почали вкінці набирати серйозної форми переговорів.

НЕЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, що вони тепер підтримують кандидатуру сенатора Роберта Дола як обранця Республіканської партії у президентських виборах 1996 року, то губернатори чотирьох середньозахідніх стейтів з підозрінням ставляться один до одного. Справа в тому, що кожен з них за свою підтримку хоче стати партнером у виборчій кампанії Р. Дола, а з тим і кандидатом на віце-президента. Цими амбітними республіканськими губернаторами є губернатор Іллиной Джим Едгар, губернатор Мишиґену Джан Енглер, губернатор Огайо Джордж Войновіч і губернатор Висконсин Томмі Томпсон.

У СВІТІ

ЛОНДОНСЬКА ГАЗЕТА „Сандей Таймс" розповіла про трагікомічний випадок з часів совєтського збройного вторгнення в Мадярщину 1956 року. На ім'я голови Президії совєтського парляменту надійшла телеграма від королеви Єлисавети, в якій вона просила „негайно припинити страждання мадярського народу". Маршал Ворошилов негайно доповів про це на засіданні Політбюра ЦК КПСС, там довго радилися і працювали потім над текстом відповіді. Вона звелася до того, що, мовляв, Ворошилов дбає про мадярів не менше, ніж королева, і що мадярі самі просили Москву прислати війська. Одержавши телеграму, Лондон дуже здивувався, бо королівський палац ніяких телеграм до Москви не надсилав. Виявилося, що напівграмотні кремлівські вожді не знали, що на світі є й інші королеви, крім британської. Телеграма у Кремль прийшла від іншої Єлисавети — старої матері бельгійського короля.

ПРЕЗИДЕНТ ТАЙВАНУ Лі Денгвей закликав населення країни не лякатися загрози з боку Китаю і взяти масову участь у призначених на 23-го березня перших загальних, прямих президентських виборах. „Ми повинні продемонструвати Пекінові, що він не зможе знову вдатися до диктаторських метод, щоб придушити волю людей",— сказав президент, виступаючи на передвиборчих зборах у передмісті Тайпею. Коментуючи китайські військові меневри у Тайванській протоці, Лі Денгвей підкреслив: „Китайські комуністи добре знають, що ідеї демократії приведуть їхню владу до занепаду, саме тому вони пробують застрашити нас військовою силою". В той самий час тайванський президент повторив, що він виступає за возз'єднання з Китаєм, але при умові, що Пекін відмовиться від комуністичної системи.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Передплата на рік $100.00, на півроку-$60.00. Для членів УНСоюзу $75.00 річно, на півроку-$40. За кожну зміну адреси-$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріали.
Головний редактор: Зенон Снилик

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Нащо Китай озброюється?

Китай — особлива країна, це годі заперечити. Наші діди та прадіди не мали високих шкіл, а це — знали. Казали: десь написано, що як встане жовта раса, то завоює світ. Тепер можна сміливо ствердити, де саме написано: в першому-ліпшому демографічному довідникові. Більше нічого не треба, тільки застановитися над цим числом: китайців є 1 більйон 200 мільйонів. Жартував колись, у 60-ті роки, совєтський генерал: „Досить взяти китайців в полон — і їхня перемога запевнена".

Та не такі вони безпорадні, щоб їх можна було взяти в полон. Не для того китайці ядерну зброю виготовили. І своє військо посилено модернізують не для того. І не для того комунізм так палко люблять — нема кращого засобу утримати в покорі таку масу люду. Поєднання атомової бомби з комуністичною ідеологією і колосальною кількістю населення дає світові достатні підстави для занепокоєння.

Проблема полягає саме в цьому: Китай вже не стоїть незрушно на місці, як колись, а скорим темпом рухається. Куди, в якому напрямі? Разом зі світом чи проти? Китайські лідери багато говорять про радикальні економічні реформи, але вперто мовчать щодо того, що ті реформи не приводять до демократизації і лібералізації суспільного життя. Людські права і свободи для Пекину не лише необов'язкові, але й ворожі. Тому, власне, й вдалася китайська верхівка до небезпечних, зі застосуванням бойових ракет, військових маневрів поблизу берегів Тайвану, щоб принаймні психологічно паралізувати острівних китайців, які в демократичний спосіб, на цивілізованій правній базі в найближчі дні обиратимуть нового президента. Виникає дуже небажана для комуністів можливість порівняння: на Тайвані запанувала демократія, а материк залишається під чоботом тоталітаризму.

Острів — у небезпеці. Тайвансько-американський договір 1954 року про спільну оборону втратив чинність у 1979 році, коли відновлено дипломатичні взаємини між ЗСА і Китаєм.

Китайська армія тепер налічує 12 мільйонів вояків, видатки на неї щороку зростають на 12—15 відсотків. Це згідно з офіційними показниками, фактично вони в декілька разів вищі, бо бюджет не віддзеркалює фондів інших, невійськових, міністерств, які також працюють на армію. Військовий оглядач газети „Ню Йорк Таймс" Ніколас Кристоф підрахував, що тільки офіційний оборонний бюджет Китаю становить 20 блн. дол. а це дорівнює щонайменше 100 блн. на Заході, бо Китай користується мізерною вартістю людської праці.

Пекін активно модернізує військове летунство (4,000 винищувачів, 500 штурмовиків, 600 бомбардувальників) військово-морську фльоту (40 підводних човнів, 10 з них — атомові). Лондонський інститут стратегічних досліджень має докази, що в ядерному арсеналі Китаю вже понад 600 атомових бомб, понад 100 ракетних комплексів.

Зі свого боку, Тайван теж мусить озброюватися, в тому числі ракетами. Тепер ця острівна китайська країна займає друге місце в світі за кількістю імпортованої військової техніки. Однак сили обох Китаїв — нерівні: 1 більйон 200 мільйонів — проти 21 мільйона! Крім цього, небезпечним чинником є сама агресивність комуністичного Пекіну. „Якщо Тайван проголосить незалежність, ми застосуємо всі необхідні засоби для захисту національної цілісности. Могутність нашої армії дозволяє у будь-яку хвилину розв'язати проблему Тайвану силою",— заявив цими днями заступник міністра оборони Чень Цзень.

ЗСА післали у той „гарячий" регіон декілька військових кораблів — також для психологічної рівноваги, запевнюючи, що до війни не дійде. Й за це дякуємо, однак було б спокійніше, якби ситуація повернула у зворотний бік — до миру. Справою миру не можна гендлювати. Коли Билл Клінтон кандидував на президента, він обіцяв вимагати від Пекіну дотримання прав людини. Однак тепер не робить цього. Китай озброює ракетами іранців, передає ядерну технологію Пакистанові, а Білий Дім мовчить — тішиться, що китайський ринок відкритий для американських компаній.

Будемо сподіватися, що збройної сутички на цей раз вдасться уникнути. Все ж є фактом, що Китай вийшов з колишньої самоізоляції і там є багато людей, які розуміють, що розвинутий Тайван є добрим стимулом до розвитку їхньої країни. На жаль, історія вчить, що комуністи рідко рахуються з логікою.

Григорій Ощипко

УКРАЇНА — НАЙБЛИЖЧИЙ ПАРТНЕР ЗСА У ЦЕНТРАЛЬНІЙ ЕВРОПІ

У чертвер, 22 лютого ц. р., закінчилася триденна візита Президента України Леоніда Кучми до ЗСА, яку можна сміло назвати однією з найуспішніших. Цим разом Президент не повертається до Києва з порожніми руками, але з обіцянкою американської допомоги Україні в сумі одного більйона долярів та із зобов'язанням Міжнародного Валютного Фонду на 900 мільйонів долярів позички у 1996 р. Таким чином, Україна стає четвертим з черги партнером американської фінансової допомоги після Ізраїля, Єгипту та Росії. Чи можна вважати це переломом в американській зовнішній політиці? Без сумніву, що так! Американська публічна опінія щораз більше занепокоєна відродженням російського експансіонізму, всупереч намаганню Америки перетворити Росію у демократичну і мирну державу, як це сталося після Другої світової війни з Німеччиною та Японією. Але Росія не з того тіста ліплена. Вона не европейська Німеччина, ані стара цивілізована Японія. Росія віками не знала демократії і вона не може переключитися і в короткому часі переродитися на цивілізовану країну, відкинувши свої вікові традиції, якими були невільництво, насильство, завоювання чужих країв та обожнювання царя чи диктатора. Це ствердив ще колишній Президент Леонід Кравчук, що держава, яка століттями була наступальною, не може раптом перетворитися на миручу.

„Вовка тягне до лісу"

Коментуючи потягнення ЗСА, Адріян Каратницький, діючий президент організації „Фрідом Гавз", що займається зміцненням демократії в колишніх совєтських республіках, ствердив, що „ЗСА, роблячи заходи, щоб Україна стала сильною і незалежною державою, громлять у зародку російський експансіонізм". У подібний спосіб висловлюється чимало знавців колишнього СССР та Росії. Знаємо, що зразу ж після розпаду СССР Америка, йдучи по інерції русофільського Державного департаменту, не мала навіть нічого проти другої надпотуги, з якою можна було б взаємно співпрацювати та полагоджувати численні місцеві конфлікти. Але врешті переконалася, що Росія у кожному посередництві перетягає струну у свій бік і старається бути надпотугою ч. 1. Ще під час війни з Іраком ЗСА інформували Росію про свої дії, але відтак у полагодженні конфлікту Ізраїль — араби та у колишній Югославії перестали це робити, бо побачили, що „вовка тягне до лісу".

Треба думати, що в розбудові нових відносин з Україною ЗСА виходять з простого заложення, що краще вкласти тепер кілька більйонів долярів і мати в тому регіоні сильного партнера, аніж колись видавати у сто разів більше на модерне озброєння, „зоряну війну" та іншу військову техніку.

Варто б застановитися над тим, хто був ініціятором візити Леоніда Кучми до ЗСА, тому що Україна займає якусь дивну позицію у розгрі ЗСА — Росія. Візита Л. Кучми у минулому році мала на меті представити Америці програму економічних реформ та виєднати допомогу для української занепадаючої економіки. Але цьогорічна візита — це вже щось інше. Цього разу йшлося частково про допомогу, а частково про ролю України на Сході Европи. І тому треба припускати, що Америка сама могла суґерувати таку візиту. Зрештою, у травні Київ має відвідати В. Кристофер, а далі у пляні — візита Б. Клінтона до Києва. Виходить, що обставини самі висувають Україну у центр світової політики, а вона ніби отягається і не знає, на яку сторону стати. Інші держави з подібним ґеополітичним розташуванням та економічним потенціялом не вагалися б ні хвилини.

За останні два роки становище України у світовій політиці набрало ваґомої сили. Її значення зростає в обличчі російської небезпеки, бо кожний розуміє, що без України Росія не зможе стати імперією у повному значенні цього слова. Особливо розуміють це скрайні російські лідери, які за всяку ціну намагаються обмотати Україну новими кайданами під виглядом економічної інтеграції, реорганізації армії, бунтуванням реґіонів й ін. Але що криється під економічною інтеграцією та „договорами про дружбу" — це на прикладах історії дуже легко собі уявити. Ми так вас любимо, що не можемо без вас жити, а тому дружіть з нами за всяку ціну, найкраще добровільно, а як прийде нагода, то й змусимо. Але, на щастя, намагання Росії обмотати Україну союзом СНД та заяви її лідерів з цього приводу дають якраз протилежний ефект та повертаються їй бумерангом, як писав Валентин Мороз. Навіть лідер російських комуністів Геннадій Зюганов, перебуваючи недавно в Києві у складі делегації російської Думи, заявив, що коли стане президентом, то не позбавить Україну незалежности, а тільки буде стриміти до економічної інтеграції. Але що означає економічна інтеграція в його плянах, то виявилося відразу, коли ствердив, що на його думку, колишня УССР була „суверенною державою".

Членство в НАТО

Після розмов президента Л. Кучми у Пентагоні та Білому Домі речник Державного департаменту Ніколас Бирнс сказав, що „Україна дійсно є ідеальним партнером ЗСА у Центральній Европі" та що „народжуються нові військові відносини між ЗСА та Україною", рівночасно підкреслюючи, що коли Київ хотів стати членом НАТО, то це було б щось, з чим можна б погодитися". Це, мабуть, перший раз, що ми чуємо таку заяву з уст офіційного речника Державного департаменту і з цього приводу можна лише радіти. Америка говорить про членство України в НАТО. Покищо це лише мрія, що не сповниться у найближчому часі, або взагалі не сповниться. Поперше, що Україна — це позаблокова держава ще від проголошення самостійности, а подруге, що навіть коли б Україна висловила свою згоду стати членом НАТО, то Росія піднесла б таку бурю протестів, якої світ ще не бачив. Росія не погодиться на членство в НАТО не лише України, але й Польщі, яка робить в цьому напрямі чималі заходи. Жодного розширення НАТО на Схід Росія не допустить, і з тим Америка та Европа, мабуть, мусять погодитися. Зрештою, Америка весь час робить поступки Росії. Пригадаймо хоч би факт, що коли російські можновладці почали говорити про інтеграцію, то президент Клінтон заявив, що така інтеграція повинна бути добровільною. Що означає „добровільність" у російському лексиконі, то над тим президент Клінтон не застановлявся. Але припустімо, що Росія погодилася б на членство в НАТО колишніх сателітів, що є мало правдоподібним, тоді Україна попадає між молот і ковадло. Тому в інтересах української зовнішньої політики є статус-кво, себто теперішній стан, відомий під назвою „побратимство заради миру", яке можна успішно використовувати для наближення України до Заходу, що, зрештою, і робиться нині. Теперішній статус України навіть досить корисний, якщо взяти до уваги, що ще недавно Україна входила до совєтського бльоку, а сьогодні вона стоїть на рівні з колишніми „народними демократіями", себто колишніми сателітами Росії. А що колишні сателіти вважаються цілком самостійними державами, то й Україна в якійсь мірі до них уподібнюється.

Втримати державу

Треба припускати, що Президент Кучма і його Адміністрація добре розуміють цю ситуацію і лявірують між Заходом і Сходом. Сьогодні для України проблемою ч. 1 є втримати державу, вивести її з небезпек, що на неї чигають, пройти через усі Сциллі і Харібди, закріпити її статус у міжнародному товаристві, посилити і закріпити ринкові реформи, а це вимагає часу та терпеливости, який Кучмі не позичати, за його власним висловом.

Зрештою, в одному зі своїх більших виступів на урочистих зборах для відзначення 400-ліття з дня народження Богдана Хмельницького, Леонід Кучма показав себе як президент-державник. Історичні події Хмельниччини він використав для представлення своєї державотворчої програми, порівнявши політичну та соціяльну ситуацію в часи Хмельницького зі сьогоднішньою ситуацією в державі. Леонід Кучма вміло проаналізував великий зрив гетьмана Хмельницького і створення ним української держави, підсуваючи думку, що сьогоднішня політична і соціяльна ситуація в Україні є подібною. Після вигнання поляків з України, потрібно було на місце старого поміщицько-февдального ладу запровадити нові соціяльно-економічні реформи, включно зі земельними, та впровадити новий політичний лад. Тому утвердження держави і запровадження ринкових реформ Кучма ототожнює до певної міри з реформами Б. Хмельницького. Усе треба тепер міняти: державний лад, конституцію, взаємовідносини владних структур, а найважливіше — треба міняти психологію населення, яке, як і за Хмельницького, втратило у великій мірі почуття самовідповідальности, національної зрілости і соціяльної підметности. І хоча Л. Кучма про це не натякнув, але сьогоднішня ситуація з її колгоспноневільницьким ладом дуже подібна до поміщицько-февдальної за часів Б. Хмельницького. Сьогодні селянин-колгоспник не вірить, що він може провадити власне господарство і працювати для себе, а не для держави, так і тоді

(Закінчення на стор. 5)

ВІСТІ З ОТТАВИ.
Юлія Войчишин

Свято Шевченка з бандурами

У неділю, 3-го березня, о год. 2-ій по полудні, відбулося в залі українського православного собору, організоване відділом Конгресу Українців Канади в Оттаві, свято для відзначення річниці Тараса Шевченка. Відповідальність за концерт взяла на себе референт шкільництва КУК Христя Габрович. Господарем свята був проф. Роман Верельник. Вступне слово сказав голова Відділу д-р Іван Войчишин. У концерті взяли участь українська школа при православному соборі, українська школа св. Івана Хрестителя, українська школа ім. Лесі Українки та українська школа при амбасаді України. Разом було понад 100 дітей.

Особливістю цього концерту був запрошений з Торонто ансамбль бандуристів під проводом віртуоза бандуриста, педагога Віктора Мішалова. З ним приїхали і виступили: старший викладач Рівненського Педагогічного Інституту, солістка Рівненської Фільгармонії Тетяна Івченко, викладач співу та бандури Кременецького Педагогічного Коледжу ім. Т. Шевченка Мирослав Зінь та студент піяно Донецької державної консерваторії Олексій Розумний.

„Бандуристе, орле сизий, добре тобі, брате", — казав поет до народних співців-кобзарів, які ширили по Україні правду про давню славу і підтримували народ на дусі у тяжкій неволі. Свою першу книгу назвав він „Кобзар", щоб донести до свідомости народу ролю, яку він собі вибрав. Тому бандура, більше ніж будь-який інший інструмент, гармонізує з творами Шевченка.

Це знаменито зілюстрував ансамбль Мішалова кількома піснями у супроводі бандур. Сам маестро Мішалов у мелодекламації „У нашої Катерини", що була прем'єрою композиції Гната Хоткевича, продемонстрував прекрасну техніку і велику віртуозність гри на бандурі. Миле враження зробила молода бандуристка Оля Михальська особливо виконанням „Марени" з купальських пісень.

Недавно зорганізована школа дітей дипломатів і працівників амбасади України добре виконали дві декламації — Лесі Українки „На роковини Шевченка" та М. Тарнавського „На славу кобзареві".

Об'єднаний хор трьох українських шкіл, під диригентурою Олі Катрушенко і в супроводі Оксани Ілліясевич, виконав три пісні, з яких на особливу увагу заслуговує пісня „Україна" на слова і музику Тараса Петриненка. Радував глядачів ентузіязм, з яким діти висловлювали свою любов до далекої батьківщини предків: „Україно, Україно ...вірне серце твого сина я кладу тобі до ніг!"

На закінчення концерту ще раз зазвучали бандури, виконуючи національний гимн „Ще не вмерла Україна", який підхопили присутні у вщерть заповненій залі.

Господар свята подякував учасникам концерту та присутнім, а особливо бандуристам з їхнім маестром Мішаловим, і побажав успіху в дальшій праці.

Ярослав Ткачівський, Україна

Рідній мові

„...Віддайте мені все. Віддайте мені мову, якою мій народ мене благословив".
Ліна Костенко

Не зрікався ніколи тебе —
Я святого не зраджу до скону.
Ми „дожились" до того тепер,
Що тебе захищають законом.

День новий нам надію несе,
А комусь набиває оскому...
Ми не знаєм весільних пісень
І забули пісні колискові.

Бо невігласу — дай ковбаси,
До культури прийде він не скоро.
Цеї і неньку віддав би я кусій,
Аби мати лишень з того користь.

Хтось і душу продав сатані,
Комусь зболену рану ятрили.
Все було... Та здається мені,
На льоту підрізали нам крила.

Україно! Я знаю твій біль,
Там, де храм був — донині руїна...
Мову предків повернем тобі —
І воскресне моя Україна.

Доки гостре тримаю перо,
Я не скривлю душею ніколи.
Бо молитва моя — мій народ,
Україна — священна ікона.

Василь Ленцик

Д-Р КОСТЬ ЛЕВИЦЬКИЙ (1859–1941)

II

9-го листопада 1918 року д-р Кость Левицький став головою першого українського уряду — Ради Державних Секретарів.

Після поразки й окупації Галичини, К. Левицький був членом галицького уряду у Відні і в 1924 році повернувся до Львова. Провідної ролі в політичному житті Західної України вже не брав, але став своєрідним символом і авторитетом для галицьких політиків. Маючи великий досвід у всіх справах, він був радше дорадником і користувався великою пошаною у Слуги Божого Митрополита Андрея та його наслідника Патріярха Йосифа Сліпого.

Коли большевики окупували Галичину у вересні 1939 року, д-р Кость Левицький як провідний діяч Західної України, пішов до генерала Іванова, команданта Львова, та політрука Міщенка. За це большевики арештували його, 80-літнього, та вивезли до Москви, де він просидів у в'язниці 20 місяців. Про перебування на Луб'янці, відомій тюрмі в Москві, д-р К. Левицький залишив спомин „Західня Україна під большевиками", який надрукувала Мілена Рудницька в 1958 році.

За німецької окупації д-р Кость Левицький став головою Української Національної Ради під протекторатом Митрополита Андрея Шептицького, щоб боронити українські справи перед німецькою владою. Однак німці не визнавали ніякого політичного представництва українців, за винятком Українського Центрального Комітету з осідком у Кракові та філією у Львові. Цей заслужений вчений-правник та відданий своєму народові діяч, що дослужився до почесного членства Наукового Товариства ім. Шевченка, „Просвіти", „Рідної Школи" та інших центральних установ, помер 12-го листопада 1941 року на 82 році життя.

Про смерть цього відданого сина України і речника всього українського народу повідомив окремим проголошенням Митрополит Андрей Шептицький:

„Ділюся з Українським Громадянством сумною вісткою, що Голова Української Національної Ради у Львові і перший прем'єр Уряду Західно-Української Народної Республіки д-р Кость Левицький, довголітній провідник і борець за права Українського Народу, кол. голова Української Національно-Демократичної Партії, б. голова Української Парляментарної і Соймової Репрезентації, основник та голова багатьох українських культурно-освітніх та економічних установ, перший президент Краєвого Ревізійного Союзу, довголітній начальний директор Центробанку, президент Союзу Українських Адвокатів, почесний член товариства 'Просвіта', Наукового Т-ва ім. Шевченка та інших українських установ, заслужений редактор-публіцист, визначний правник та оборонець в численних українських політичних процесах, під кінець життя політичний вязень в тюрмі НКВД на Лубянці в Москві, помер у Львові, принявши Найсвятіші Тайни, у середу 12-го листопада 1941 р. в год. 17:50, у 82-му році життя.

Похорон Покійного відбудеться в неділю, 16 листопада, після Заупокійної Служби Божої, яка відправиться в Архикатедральному Храмі св. Юра в 10-ій годині. Звідти рушить похоронний похід в 12-ій годині на Янівський цвинтар, де зложать тлінні останки на Цвинтарі Героїв поруч могили генерала Тарнавського.

До участи в похороні запрошую все Українське Громадянство.

† Митрополит Андрей,
Президент Української Національної Ради
Льва-город, 12 листопада 1941 року".

Оповістка Митрополита Андрея про смерть д-ра Костя Левицького з переліченням заслуг політичного і громадського діяча дає ясний образ про його заслуги

(Закінчення на стор. 5)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1995-ГО РОКУ

ДЕПАРТМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

16 Борик Степан
17 Билен Павло
39 Буняк Василь, Захарій, Микола
42 Рівес Емілія, Кароліна, Лорен
63 Война Дженіфер; Галімен Кайля; Кейс Даміян; Мантіні Михайло; Полка Захарій; Турко Линетті; Фарестер Кейлі
66 Ковальчук Роман
88 Грабець Роман
158 Рейлі Іван
174 Гевко Марія
175 Серефин Михайло, Патрик
176 Кузьма Андрея
182 Худолій Петро
237 Курман Олександер
293 Башмет Михайло; Круїтгоф Марко
347 Найда Василь, Натан
377 Куць Руссель „ЮЛ“
388 Грандовська Таня
423 Мюлер Захарій; Старбек Риян
473 Звонок Михайло

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
59 Бонавіта Лейн
191 Наваретті Дана, Юстин
217 Роза Джеймі, Тара
234 Сцельсі Анастасія
407 Панків Іван, Ліда
422 Татунчак Тамара

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
13 Бейлі Василь; Герець Роксана, Наваретті Дана, Даніка, Яремій, Юстин; Савич Кийлі; Спіяк Християн; Тисяк Джерій; Чеслій Стефан
137 Вінкелепіхт Єсіка; Когут Елисавета; Куцина Микола; Ришко Кандасі; Стадник Дімітрій
412 Деркач Дженіфер; Дюнн Керрі, Таня; Романів Надія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
7 Бучер Стефан
93 Возний Роман, Юрій
170 Самулка Петро
245 Голінко Віктор
434 Гаврилюк Наталка
438 Гіл Томас
441 Тріст Томас

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
63 Шав Кандусі
83 Міллер Володимир
114 Міцкевич Даніель, Роберт
134 Рогмер Алексіс
206 Любінський Микола
333 Боберський Джонатан, Христина
339 Стороженко Стефан
422 Шенк Мерседес, Тіффані
423 Ґоляш Матев

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
151 Вінкелепіхт Єсіка; Когут Елисавета; Куцина Микола; Ришко Кандасі; Стадник Дімітрій
191 Бейлі Василь; Герець Роксана, Наваретті Дана, Даніка, Яремій, Юстин; Савич Кийлі; Спіяк Християн;Тисяк Джерій; Чеслій Стефан
454 Деркач Дженіфер; Дюнн Керрі, Таня; Романів Надія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
112 Московський Руссель; Савчак Ліза; Черній Аллиса

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
47 Ярош Юліян
164 Строцький Іванна, Марія, Черил
182 Хома Варвара, Патриція, Християна
226 Бахорський Чадвик Скот
269 Макар Орест
292 Фураґанан Дороті
295 Пієкарський Теймі
341 Попель Теодор
364 Віраґ Лавреаль
379 Дідух Іванна
389 Пастушак Андрій

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Іванс Таня
25 Третяк Яремій
48 Метельський Ліза, Нансій
88 Ковальчук Данило
153 Данилів Роман 2.
162 Стефурак Гелена
169 Гайді Джаніна
180 Сич Василь, Михайло, Стефан, Синтія
216 Михайлюк Маріянна; Рубель Марта 2; Чемеринський Маруся
221 Тимчишин Дженіфер
238 Ґемський Єлисавета
257 Сильчак Чарльс
264 Салій Микола
271 Прехт Руссель
277 Шіманський Тамара
293 Білас Нансій
316 Білик Катеринааа
349 Гнідий Дженіфер, Келій
368 Берґман Микола
399 Хоркавий Олександер
439 Зацерковний Таля
441 Лисий Данило
450 Гойдиш Деміян
465 Балацький Анна
473 Мурфай Давн

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
1 Бірд Билл; Бобковський Іван; Курант Єлисавета, Лорі, Ларій; Нейгоф Дана, Данило; Рейнер Василь, Клавдія
11 Елґін Ерік
59 Бонавіта Лейг
63 Джак Джасон
94 Судомир Марко
147 Елліот Дженіфер
217 Роза Джеймі, Тара
234 Сцелсі Анастасія
245 Мартиненко Александрія
266 Папура Петро
286 Челак Єсіка
290 Йонг Вендій
292 Сієрс Григорій
362 Павлюк Мейґан
385 Ребет Тарас
407 Панків Іван, Ліда
422 Татунчак Тамара

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
372 Ерріксон Лора

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
2 Вілчацький Самуел „ЮЛ“
8 Каніщак Андій; Таратуцький Station Станіслава
13 Демчар Іван 2, Гелена; Зендран Іван; Шевчук Павло
14 Стецина Олексій, Олександер
15 Ґелета Богданна
16 Борик Марія; Дашко Василь; Рамос Ерік
17 Половчак Володимир
21 Клим Микола
22 Децик Тилі; Дукі Стефанія
29 Клоап Василь; О'Нейль Таня
39 Малик Алісія
42 Марущак Василь; Третяк Олег
53 Аллін Делоріс; Варонський Юлія; Горгут Євген, Марія; Крисалка Хуаніта; Пінкстон Суррелі
58 Яковенко Володимир
59 Дідковський Василь, Оксана; Гайда Ігор
63 Барґер Марлена; Едвардс Марія; Кравфорд Михайло; Крофут Григорій; Ліяс Кандасі; Петрончик Марія
70 Зазуля Івна
76 Станик Іванна „ЮЛ“
83 Слободян Стефан; Фурчак Надія
86 Сосяк Бріжіт, Василь, Олександер; Сосяк-Волошин Маріянна
88 Васов Гелена; Басков Іван; Карпіяк Василь, Гелана; Крижанівський Юрій
93 Ганушевський Тарас д-р
94 Колодчин Роман; Тавткус Марія
102 Коваль Нансі; Касон Софія; Панасик Павло
109 Шепеляк Тимотій
112 Федак Данило; Улан Стефанія
113 Сопцісак Анна
114 Бережан Ольга; Козій Христина
120 Витяз Василь; Рефт Михайло, Юлія
127 Пітолай Дмитро; Школьний Олексій, Олександер
130 Кобрин Катерина
133 Крієгл Дарія
134 Крамарчук Олександер
137 Шанквейлер Надія
139 Заставний Клим, Марія, Надія; Павлюк Богдан
146 Хоміяк Михайло
147 Чорній Анна
153 Максимюк Марія, Михайло, Олексія, Микола; Савицький Христина
157 Матишак Володимир
158 Юмен Василь 2
161 Бараник Роберт; Іванчик Іван; Лаврук Ольга; Полячик Степан
163 Швець Джанета
164 Лапінський Анна; Ролл Микола
165 Воґґон Ольга; Корнова Іванна; Пелехатий Давид, Михайло
168 Плева Степан
171 Ґіза Марія 2; Лавейлі Патрисія; Фішер Марія
172 Цюрпіта Григорій
173 Кросс Францес; Серба Іван
176 Куропась Олександра, Стефан
183 Шуйнард Мішель
184 Костіовчок Яна „ЮЛ“
194 Труш Ольга
200 Паращук Євген мол.
212 Войцик Василь
216 Муха Ксеня
217 Сохоцький Анна
220 Гарасим Темотій
230 Бернард Едвард; Височанський Володимир, отець
234 Коваль Ольга
235 МкКоський Долорес
237 Роєр Фредрік мол.
240 Малшок Микола; Кох Надія
247 Тур Анна
254 Романишин Анна
264 Розум Дороті; Савчук Степан; Тирпак Ольга
266 Кривулич Синтія
268 Терлецький Ольга
269 Габура Павло; Макар Мирон
277 Ґладун Осип; МкЛавжлін Марія; Селеман Марія
282 Валігун Йосиф; Сенюк Михайло
285 Скібіцький Леокадія
290 Хома Роман; Шандровський Ромейні
291 Тимцьо Олга
292 Орлик Іванна; Савка Григорій
293 Душник Марко
296 Скот Нансі
301 Тимцюрак Тамара
307 Зозуля Марія; Петрош Орися; Щербій Катерина
316 Димкар Юлія; Шугай Іван
320 Грин Давид, Іван, Марія; Шулка Іван
323 Чічура Теодор 2, Юрій
325 Чупа Варвара
327 Озимко Анастасія
330 Фелпс Кім Марія
341 Петришин Анна, Іван; Рейд Василь
343 Крайовський Анна; Стоні Катерина
345 Пундик Роман
354 Войтик Мирон
355 Гасяк Тарас; Казім Гелена; Штоґрин Стефанія
361 Настин Ольга; Свистун Іван
364 Павлюк Іван, Марія
370 Флейшауер Геня „ЮЛ“
372 Фацьо Любов, Тереза; Шиш Гелена
374 Станчак Ольга
379 Вонда Міка; Рущак Ліна, Осип
382 Пульс Денис, Кейт
383 Маковський Давид
385 Кавецький Наталка
388 Ґраняк Орися
399 Конрат Гелена
414 Кузьо Йосип
422 Антонет Тихон
427 Піжицький Нелі, Петро; Тарас Віра
434 Коваль Тарас; Роніш Ярема
438 Козловський Марґарита
444 Ґоблі Неті
450 Бірчард Томас; Добрянський Данило
473 Ковальський Христина; Чайковський Михайло
888 Фурка Володимир

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
131 Щербак Катерина, Степан
170 Вох Дмитро
204 Лещук Григорій
214 Клапичак Наталка
217 Костик Параска
257 Левицький Олег
277 Кебало Володимир
327 Юлейн Христина
417 Кравець Федосій
481 Чучман Євгенія

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
13 Байлак Наталка; Базицька Гелена; Боднар Василь мол, Василь ст., Олександра, Павло; Ваврик Анна; Ваґар Патриція; Вербіцький Карен; Д'Агостіно Юлія; Джінджерецький Тереза; Єдинак Марія; Карій Марґарита; Клим Роза; Колодій Луїза, Руссель; Коновальчук Марія, Стефан; Коцан Анна, Дмитро; Левандовський Йосиф; Лоренс Марія; Лукатшат Галина; Наваретті Донна; Наболотний Діяна; Плекан Анна; Рудд Ірена; Салажник Тереза; Склярик Чарлс; Хомич Анна, Онуфер; Шупп Катерина; Юдич Іван
76 Гринишин Віра, Юрій
137 Ерті Марія; Ґолець Григорій; Карпентер Люїза; Касич Анна; Комінський Єва; Коханич Станлій; Маркович Марія; Пипіюк Григорій; Сейканич Анна; Славиш Софія; Шрот Анна; Фариняк Григорій мол.; Худоба Марія
139 Сабат Йосиф
341 Бадзь Гелена; Барна Дебра, Кевін, Марія; Кравців Вікторія
461 Кінах Богдан, Орест; Мазурок Марія; Макух Марія; Петик Анна; Спольський Ярослава; Яворський Володимир

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
62 Васильків Марія
194 Юзенів Олександра
226 Коритко Зенон
293 Шморґун Інґа І.
397 Панасюк Розалія
421 Пастернак Елисавета

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
112 Масковський Руссель; Савчак Ліса; Черній Алліса

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
63 Брадшав Марта; Шав Іван
83 Мілер Володимир Д. IV, Христій
161 Гусій Теодор
231 Пастушик Ванда, Марко, Михайло
423 Капеняк Василь

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.
22 Сабат Йосиф
151 Ерті Марія; Ґолець Григорій; Карпентер Люїза; Касич Анна; Комінський Єва; Коханач Станлій; Маркович Марія; Пипіюк Григорій; Сейканич Анна; Славиш Софія; Шрот Анна; Фариняк Григорій мол., Худоба Марія
191 Байляк Наталка; Базицька Гелена; Боднар Василь мол., Василь ст., Олександра, Павло; Ваврик Анна; Ваґар Патриція; Вербіцький Карен; Д'Аґостіно Юлія; Джінджерецький Тереза; Єдинак Мраія; Карій Марґарита; Клим Роза; Колодій Луїза, Руссель; Коновальчук Марія , Стефан, Коцан Анна, Дмитро; Левандовський Йосиф; Лоренс Марія; Лукатшат Галина;Наваретті Донна; Наболотний Діяна; Плекан Анна; Руда Ірена; Салажник Тереза; Склярик Чарлс; Хомич Анна; Шупп Катерина; Юдиш Іван
426 Кінах Богдан, Орест; Яворський Володимир
437 Гринишин Віра, Юрій
480 Мазурок Марія; Макух Марія; Петик Анна; Спольський Ярослав
504 Бадзь Гелена; Барна Дебра; Кевін Марія; Кравців Вікторія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
6 Гусяниця Наталка
47 Ярош Марта
49 Гнайда Петро
78 Ґільберт Михайло
112 Волянський Анна, Еміль, Іван, Патриція
120 Касп Марiянна
125 Савула Наталка
151 Фариняк Доріс, Руссель 2
155 Печінка Софія
157 Єнчміонка Дарія
161 Срадомський Іван
200 Гаврилович Михайло
214 Гирш Рубін
217 Пристай Марлен; Матіїв Ольга; МкДовель Шері-Анна
247 Вайт Марія
250 Михаєвич Текля; Чуйко Марко, Микола, Тетяна
269 Макар Мирон
345 Сімон Марія
354 Богуніс Микола
364 Віраґ Лаврель
377 Бараболяк Христина
399 Борис Роберт
402 Сидоренко Василь
423 Тима Марія
460 Педенко Тетяна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.
15 Бохно Михайло
16 Коваль Анна
25 Блазенко Христина; Сливоцький Адріян; Титла Богданна
34 Гесса Катерина
39 Ґрушик Патриція
42 Панчик Іван
52 Кумінґс Донна
57 Гарбач Володимир
59 Слевінський Христина
81 Панович Катерина
83 Зачний Роман
86 Шезнюк Орест
106 Іванюк Дзвінка
116 Шілкевич Антонієта
131 Біланич Володимир, Гелена
133 Васьків Розамарія
142 Яблонський Михайло
153 Мельник Діяна, Юрій; Мішалко Гелена; Петришин Тамара
156 Таччі Гелена
158 Коваль Володимир
170 Білик Юрій
171 Семеґен Андрій, Христина
191 Клим Ірена
194 Калинович Василь
200 Піскор Ольга
206 Станлій Михайло
214 Твардовський Анна
216 Білинський Ольга; Куць Григорій
266 Брусой А.
234 Загайкевич Ярослава
267 Кобилюх Павло
268 Петрів Гелена, Іван, Марія
277 Нестерук Юлія
293 Федюк Мирослава
316 Гербовий Нестор Д. Д.
343 Сверида Марія; Слупський Анна
349 Ришко Ірена
350 Круліковський Євгенія
356 Воробець Ярослав
361 Галаган Борис
370 Бусяк Іван, Марко
379 Вондра Марія
399 Воловшук Володимир; Климків Олена; Семкович Ірена
422 Кліш Віра
430 Фещак Тамара
432 Верига Оксана; Зорич Ярослава; Сенчак Матій
450 Гнатківський Володимир; Гуглевич Богдан; Мокрівський Ксеня
459 Маркус Володимир, Євгенія
479 Мізак Марія
496 Клос Вікторія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Карлі Федерік; Коланковський Каролин
14 Мадзій Гелена, Євгеній
15 Курилас Лариса; Новосівський Тарас МД
16 Лучків Василь
47 Ной Тереза; Юречко Йосиф
63 Синавський Доріс
82 Місіонґ Наталка
83 Бондарський Катерина
86 Сієрант Василь
88 Гаврилюк Роман, Стефанія
121 Фатюк Михайло
127 Дмитрюк Володимир
131 Щербак Катерина, Степан
147 Кулик Іван
158 Таранко Любомир
161 Войтечко Павло, Петро; Паліхат Наталка; Плева Анна; Шелегеда Едвіґа
164 Сієчко Лорі
170 Вох Дмитро
171 Міхаелсон Ольга
178 Беднарчик Марія
204 Лещук Григорій
214 Клапишак Наталка
216 Завадовський Алла
217 Заводеський Анна; Костик Параска
221 Ващук Ольга; Сематчин Андрій
226 Фіґлус Ігор
230 Курач Катерина
243 Вандасевич Дженевієв
257 Левицький Олег; Патла Річард; Скоп Віра, Олександер
271 Боняк Єва, Маделена
277 Кебало Володимир
282 Кравченюк Оксана; Микулин Стефан
293 Гончаренко Юрій
320 Грин Денис
321 Озороський Іванна
345 Брин Галина
348 Милхлінґ Дебора
361 Настин Ольга
364 Павлюк Григорій
367 Чубара Наталка
379 Дідух Іванна; Федай Ольга
412 Новак Зіна
417 Кравець Федосій
458 Бантінґ Ларисса, Лелія
481 Чучман Євген

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
206 Макар Йосиф
216 Прасіцький Олена
269 Латишевський Алекс М.Д.
358 Стейгаґен Генріх
374 Рогач Стефан
363 Дунлап Ґленн, Донна
461 Старушак Мирон
471 Сливинський Зенон

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
7 Маланій Марґарита
8 Бек Володимир; Піхович Анна
14 Сіярка Емілія
22 Мельник Віоля
25 Купчинський Оксана
45 Повалачик Стефанія
53 Сивий Андрій
57 Павлів Микола 2
59 Федун Іван
82 Халава Іван 2
83 Кушнір Василь 2; Кувелюк Мирослава
94 Ґох Марія 2
109 Твардон Анна
112 Сірохман Іван
114 Лобур Зеновія
130 Грицак Катерина
131 Семків Марія
132 Люців Чарлс 2
155 Федишин Іван; Сасаля Анна
168 Пикус Петро
171 Михальсон Володимир
173 Барчак Марія
200 Барабан Петро
217 Петрів Андрій
221 Дубицький Іван; Іванків Маланка
237 Олсанський Єлисавета
240 Мовчко Василь
247 Моррісон Катерина
257 Блакелій Амелія
281 Хмельницький Катерина
282 Смаль Іван 2.
291 Кравчишин Катерина
302 Шерсон Катерина
325 Трок Василь 2.
341 Пристанський Анастасія
348 Кочак Гелена 2.; Темник Йосепа
361 Бриньовський Микола; Кучма Параскевія
364 Біль Анна 2.
367 Калиновська Софія; Касиянчук Ілля
377 Личковський Оксана
379 Схоцький Михайло; Семків Марія 2
383 Смочило Михайло
404 Бордун Текля
422 Бариляк Анна 2.
423 Міскевич Ольга
458 Стус Ілія
461 Лесій Станлій
471 Карвацький Теодор

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
137 Вінкелпрех Лінда; Ґолець Григорій мол.; Йодик Іван мол., Петро; Пипіюк Теренсі; Сокальський Ґлорія, Роза; Строт Анна, Євген
341 Гриневич Орест
461 Кінах Орест; Макух Марія

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
22 Олексик Стіве; Отто Єралдіна, Христина
53 Моор Марія; Сивий Андрій
83 Міллер Володимир, Христина
95 Воєвода Борис
234 Юхневісіоз Юрій
277 Попович Еріка
295 Ясечко Іван мол.
303 Богайський Петро
361 Піскор Іван
441 Шандон Зеня
442 Левицький Богданна, Олег
458 Гассан Віктор
484 Кроп Роман

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
151 Вінкелспехт Лінда; Ґолець Григорій мол.; Йодик Іван мол. Петро; Пипіюк Теренсі; Сокальський Ґлорія, Роза; Строт Анна, Євген.
426 Кінах Орест
480 Макух Марія
504 Гриневич Орест

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Лучків Василь
37 Томоруґ Ярослав
127 Ґодзюк Іван
146 Корбіяк Марґарита
158 Кравців Ігор
204 Зелик Любомир
220 Блідий Дженієві
226 Ґанчар Анна
257 Брунтон Анатолій
327 Фемінела Марґарита
349 Ришко Ірена
385 Крамарчук Ярослав; Микулак Василь
399 Дикий Ярослав
421 Деров Кларенсі
430 Гура Юрій
439 Козак Василь
471 Дейнека Роман
500 Думка д-р Іван

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

Стан з грудня 1995 р.	
Кляса T16	43
Кляса P70	41
Нові кляси	
Кляса W	65
Кляса E18	1,611
Кляса E20	1,875
Кляса E65	247
Кляса P20	2,392
Кляса P65	181
Кляса TP65	990
Кляса T23	357
Кляса WSP	600
Кляса SP-E65	628
Кляса UL	41
Разом	**9,071**

Забезпечення департаменту дорослих:

Старий рід	2
Кляса P70	8
Кляса T	200
Кляса W	6,926
Кляса P20	3,747
Кляса E20	3,088
Кляса E65	1,259
Кляса P65	571
Кляса DR60	102
Кляса DP65	595
Кляса SP-W	1,209
Кляса SP-E65	286
Кляса ADD	4,981
Кляса T10	399
Кляса T5	141
Кляса DT30	7
Кляса ART	16
Кляса UL	200
Дорослі члени з молодечими грамотами:	
Кляса W	—
Кляса P20	174
Кляса E20	133
Кляса P65	30
Кляса E65	73
Кляса E18	4
Разом	**24,151**

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з листопада 1995 р.)	**17,102**	**39,137**	**5,018**	**61.257**
Активні члени (Приріст у грудні 1995 р.)				
Нові члени	33	204	—	237
Прийняті наново	23	73	—	96
Прийняті з перехідними листами	19	61	12	92
Зміни кляс забезпечення	8	6	—	14
Прийняті з Департаменту Молоді	—	3	—	3
Разом	**83**	**347**	**12**	**442**
(Убуток у грудні 1995 р.)				
Суспендовані	12	16	18	46
Відійшли з перехідними листами	19	61	12	92
Зміни кляс забезпечення	8	6	—	14
Відійшли до дорослих	3	—	—	3
Померли	1	67	—	68
Вибрали гроші	15	35	—	50
Відійшли з випл. повних сум забезпечення	34	69	—	103
Виплатили вповні вкладки забезпечення	27	65	—	92
Відійшли на часткове випл. забезпечення	—	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечення	—	9	19	28
Разом	**119**	**328**	**49**	**496**
Члени, які виплатили вкладки: (Приріст у грудні 1995 р.)				
Виплачене забезпечення	27	65	—	92
На безпл. продовженні забезпеч.	3	7	—	10
Разом	**30**	**72**	**—**	**102**
(Убуток у грудні 1995 р.)				
Померли	1	35	—	36
Вибрали готівку	11	21	—	32
Повернені в активні	—	1	—	1
Вигасло продовж. забезпечення	—	—	—	—
Разом	**12**	**57**	**—**	**69**
*Вибрали готівкою AIП	185	426	—	611
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця грудня 1995 р.	**17,084**	**39,171**	**4,981**	**61,236**

* AIP — Вересень — Грудень — не включені в загальних сумах

У В А Г А!

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І **ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:** Ті повнолітні члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за **МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1995-го РОКУ, ЯК СУСПЕНДОВАНІ, МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ, ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ ЧЛЕНИ БУДУТЬ ПОЗБАВЛЕНІ ВСІХ ЧЛЕНСЬКИХ ПРАВ, ЗАПОМОГ І ПРИВІЛЕЇВ, ЗА ВИНЯТКОМ ТИХ ПРАВ, ЯКІ Є ЗАТВЕРДЖЕНІ ГРАМОТОЮ І СТАТУТОМ, ТЕ САМЕ ВІДНОСИТЬСЯ ДО ЧЛЕНІВ, ЯКІ ВПРОДОВЖ ГРУДНЯ 1995-го РОКУ ВЗЯЛИ ПЕРЕХІДНІ ЛИСТИ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.**

МАРТА ЛИСКО
ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1995-ГО РОКУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ГРУДНІ 1995 року

Ч. В.	Організатор	Придбав у грудні	Сума забезпечення	СП	ЮЛ	КБ	Разом у 1995
	Округа БАЛТИМОР						
290	М. Хома	1	3,000				1
320	І. Радь	3	12,000				8
		4	**15,000**				
	Округа ЧИКАҐО						
17	Я. Билень	1	10,000				1
176	С. Куропась	3	20,000				3
379	С. Голяш	1	3,000				5
423	С. Куропась	2	20,000				2
		7	**53,000**				
	Округа ДІТРОЙТ						
94	Л. Старух	1	113,000				3
174	А. Слюсарчук	1	3,000				12
175	Олександра Лаврин	2	12,000	1			5
341	І. Петришин	3	125,000				6
		7	**253,000**	**1**			
	Округа МОНТРЕАЛЬ						
434	Олександра Дольницька	2	25,000				9
473	Віра Баніт	1	2,000	1			2
		3	**27,000**	**1**			
	Округа НЮ ГЕЙВЕН						
59	Д. Стець	2	6,000				11
370	І. Даниляк	1	10,000		1		4
		3	**16,000**		**1**		
	Округа НЮ ЙОРК						
16	Дарнобід	1	3,000				12
	В. Лучків	3	12,000				
158	Марія Рейнарович	1	5,000				1
194	Ольга Труш	1	3,000				6
212	Анна Баранкевич	1	3,000				1
293	Марія Душник	2	8,000				7
	І. Хома	1	3,000				
450	Евстахія Мілянич	1	3,000				5
		11	**40,000**				
	Округа НЮАРК						
76	А. Воробець	1	10,000	1			20
	Округа ПАССЕЙК						
42	Ю. Котляр	3	12,000				12
182	О. Худолій	1	3,000				1
		4	**15,000**				
	Округа ПЕРТ АМБОЙ						
269	Христина Гербеги	2	23,000				15
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ						
216	Б. Одежинський	1	3,000	1			5
237	Бети Паньків	1	5,000	1			1
347	Доця Найда	2	4,000	2			5
		4	**12,000**	**4**			
	Округа ПІТТСБУРҐ						
63	М. Турко	10	53,000				25
264	Б. Грищишин	1	250,000				6
		11	**303,000**				
	Округа РОЧЕСТЕР						
66	П. Лещишин	1	3,000				1
	Округа ШАМОКІН						
2	Й. Бінчак	1	250,000		1		1
382	Юлія Кресина	2	20,000				2
		3	**270,000**		**1**		
	Округа СИРАКЮЗИ-ЮТИКА						
39	Анна Перун	3	9,000				9
	Округа ТОРОНТО						
888	М. Армстронг	1	150,000			1	91
	Марія Хомин	5	220,927			5	
	Ірина Данилович	1	70,000			1	
	П. Пішко	1	100,000			1	
		8	**540,000**			**8**	
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ						
88	Стефанія Гаврилюк	1	3, 000				16
	В. Квас	2	6,000				
266	В. Кривулич	1	10,000				6
		4	**19,000**				
	Округа ЯНҐСТАВН						
230	Аннабела Боровицька	1	4,000	1			2
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ в АМЕРИЦІ						
377	І. Даниляк	1	25,000		1		3
388	А. Маринюк	2	15,000				7
		3	**40,000**		**1**		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ГРУДНІ 1995 року

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл. у жовтні	Придбано чл. разом	Забезпечення на суму у жовтні	Забезпечення на суму разом у 1995
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ					
1.	Філядельфія	34	4	109	12,000	1,078,000
2.	Піттсбурґ	15	11	55	303,000	555,000
3.	Шамокін	11	3	33	270,000	504,000
4.	Аллентавн	11	—	18	—	87,000
5.	Скрентон	4	—	8	—	40,000
6.	Вілкс Бери	6	—	14	—	224,000
	Разом	**81**	**18**	**237**	**585,000**	**2,488,000**
	Округа МЕРИЛЕНДУ					
	Балтимор	7	4	20	15,000	301,000
	Округи НЮ ЙОРКУ					
1.	Ню Йорк	25	11	67	40,000	678,351
2.	Сиракюзи-Ютика	12	3	29	9,000	365,000
3.	Рочестер	8	1	24	3,000	135,000
4.	Трой/Олбані	6	4	49	19,000	420,000
5.	Баффало	6	—	13	—	97,000
	Разом	**57**	**19**	**182**	**71,000**	**1,695,351**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ					
1.	Нюарк	15	1	79	10,000	1,452,510
2.	Джерзі Ситі	8	—	16	—	154,900
3.	Перт Амбой	10	2	34	23,000	386,000
4.	Пассейк	3	4	20	15,000	192,000
	Разом	**36**	**7**	**149**	**48,000**	**2,185,410**
	Округи Іллиной, Мишиґен, Огайо					
1.	Чикаґо, Ілл.	25	7	30	53,000	208,000
2.	Дітройт, Миш.	16	7	43	253,000	742,000
3.	Клівленд, Огайо	14	—	30	—	209,369
4.	Янґставн, Огайо	3	1	5	4,000	32,000
	Разом	**58**	**15**	**108**	**310,000**	**1,191,369**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ					
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	3	36	16,000	282,000
2.	Бостон, Масс.	5	—	11	—	67,000
3.	Вунсакет, Р. Ай.	6	—	7	—	96,000
	Разом	**25**	**3**	**54**	**16,000**	**445,000**
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ Америки					
1.	Центральна	5	—	7	—	81,000
2.	Міннеаполіс, Мін.	5	—	3	—	78,000
3.	Ст. Луїс, Мо.	1	—	—	—	—
	Разом	**11**	**—**	**10**	**—**	**159,000**
	Необ'єдняні Відділи в Америці	17	3	81	40,000	900,414
	Округи КАНАДИ					
1.	Торонто, Онт.	17	8	151	540,927	8,755,260
2.	Монтреаль, Квеб.	5	3	20	27,000	143,000
3.	Ніяґара, Онт.	8	—	12	—	463,110
4.	Захід Канади	9	—	4	—	19,000
	Разом	**39**	**11**	**187**	**567,927**	**9,380,370**
	ЗАГАЛЬНА СУМА	**331**	**80**	**1,031**	**1,652,927**	**18,745,914**

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1995-го РОКУ

ПРИБУТКИ

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	2424.48	157	1179.57	325	7063.84
2	1903.56	158	2545.34	327	1579.98
3	94.20	161	13284.38	328	273.73
5	1943.97	162	471.85	330	2734.26
6	189.86	163	3565.29	331	1221.46
7	878.13	164	3301.57	332	2304.20
8	6076.10	165	11078.12	333	480.89
9	59.00	168	5995.83	334	300.00
10	306.59	169	404.26	337	601.48
11	76.82	170	2323.00	338	1637.60
12	1014.88	171	12366.01	339	102.88
13	8782.19	172	1187.26	340	220.86
14	4197.64	173	1480.07	341	1207.82
15	1993.61	174	4189.68	343	4793.68
16	4434.58	177	2805.53	345	3485.76
17	2172.60	178	5.54	347	605.46
18	43.95	180	476.52	348	10364.78
19	2621.64	182	284.17	349	4686.59
20	2221.48	183	3724.30	350	1398.78
21	1240.32	184	634.61	353	2820.88
22	4564.96	191	1581.08	354	2840.95
24	300.00	192	2114.92	355	3287.94
25	4622.06	193	8.00	356	1495.43
26	37.19	194	1532.67	358	5381.05
27	1294.08	200	1769.88	361	5158.71
29	5252.33	203	19.26	362	174.70
31	130.50	204	2985.16	364	6523.77
32	423.29	205	286.17	367	5693.23
34	226.87	206	1829.40	368	1792,46
37	1594.92	209	485.58	369	194.18
38	1975.55	214	4371.09	371	2870.35
39	1059.00	216	768.44	372	9802.83
42	10124.89	217	5452.60	373	1.80
43	305.70	220	6858.51	374	1113.98
44	1900.84	221	6328.85	377	840.32
45	5232.41	222	859.26	379	12539.82
47	2247.47	224	746.66	382	154.64
48	287.21	226	1260.78	383	1213.65
49	2301.54	230	13367.50	385	6861.22
52	417.17	231	1075.71	387	1075.63
53	10453.77	233	2057.85	388	759.19
55	9429.26	234	3885.82	389	766.94
56	1796.58	235	1319.83	390	284.14
57	748.17	236	297.51	395	307.65
58	2476.67	237	5218.41	397	756.78
59	6854.24	238	5080.48	399	2748.02
62	1156.85	239	117.78	401	645.24
63	9033.55	240	4440.62	402	809.60
66	1371.30	241	1450.32	407	2692.91
67	1299.12	242	1731.83	409	2385.69
70	1598.81	243	609.71	414	2491.75
76	8.75	245	1254.49	417	1099.99
78	1766.16	247	1709.34	422	7464.29
81	34.63	248	84.65	423	200.00
82	2161.95	253	29.31	426	226.20
83	4882.35	254	3317.83	427	1747.73
86	5857.84	256	1834.58	430	319.04
87	453.84	257	1745.51	432	1408.99
88	5961.90	259	756.04	434	1349.21
93	1109.14	261	338.13	437	1461.72
94	6690.02	264	4545.50	438	2080.93
96	4043.80	266	1568.80	441	110.95
98	116.76	267	617.07	442	110.39
100	51.74	268	1340.40	444	1882.58
102	9113.19	269	1929.35	445	200.00
105	300.00	271	4501.67	450	3535.79
106	506.67	274	520.00	452	8477.93
107	284.10	277	5745.78	454	303.93
109	2460.26	280	45.03	458	371.81
112	4267.26	281	2905.43	459	49.28
113	2820.89	282	3147.93	461	1555.91
114	4096.31	283	2690.42	462	6541.83
115	360.89	285	1368.5	465	1308.96
116	1568.49	286	2439.72	466	115.24
120	6019.08	287	11894.49	467	106.34
121	324.07	288	1549.44	471	374.10
122	1791.68	290	2399.85	472	900.64
123	3110.99	291	1749.92	473	4517.14
125	1668.09	292	11750.00	480	65.82
127	4375.49	283	479.22	481	1667.53
130	2428.57	295	711.94	484	477.18
131	5215.97	296	900.30	486	1276.08
132	223.89	301	2153.31	487	69.80
133	1520.03	303	325.77	488	414.96
134	508.75	304	1095.18	490	3459.20
137	3184.40	306	36.59	492	479.80
139	4850.47	307	5265.14	496	1772.70
146	4220.12	309	929.30	497	11.83
147	8100.39	312	12.02	498	583.78
149	639.11	316	6164.29	501	14.78
150	20.91	317	1156.66	777	615.13
151	2520.98	318	159.13	888	5066.76
153	11543.85	320	4308.24		
154	443.66	321	409.40		
155	8793.25	322	124.82		
156	404.68	323	6844.41	Total	715441.62

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	2 .20	162	6.50	320	46.35
5	11.00	163	9.20	322	9.20
6	31.20	164	32.30	3Z7	11.00
10	85.30	168	1.00	328	8.85
11	44.00	169	8,30	340	95.40
15	14.00	170	45.75	341	14.90
16	9.40	171	8.30	345	5.70
25	12.60	172	5.70	347	32.95
27	16.80	174	34.45	348	29.20
29	1.75	180	11.00	349	31.05
32	17.90	182	14.80	353	6.50
34	11.00	183	4.80	358	39.35
37	11.00	184	6.50	368	11.00
42	42.40	200	58.30	369	11.00
44	5.70	204	8.30	371	23.20
45	24.10	205	11.00	372	19.30
47	33.20	206	37.45	379	11.00
53	9.20	209	12.20	385	86.55
55	41.05	214	15.00	389	9.20
57	24.00	216	11.85	395	8.30
59	14.80	221	17.80	399	6.50
62	8.30	222	12.20	401	39.30
67	9.20	231	25.20	402	70.35
70	6.50	234	3.40	407	25.35
76	11.00	237	60.80	409	22.00
78	14.95	238	2.45	422	66.10
82	33.40	239	5.35	426	9.20
83	56.80	241	11.00	430	13.90
86	16.60	242	38.80	434	50.50
94	29.30	245	62.10	437	7.70
96	13.25	247	0.75	441	36.80
102	0.85	248	2.55	442	30 .30
107	8.30	253	10.30	444	43.40
113	1.75	259	14.80	450	13.00
114	4.25	261	26.75	452	6.50
115	14.15	264	11.00	455	5.70
116	21.50	266	14.60	459	0.85
120	42.80	267	18.40	461	64.60
121	2.20	269	32.50	462	6.70
123	11.00	271	8.70	465	52.35
125	38.00	281	11.00	471	33.40
131	11.00	282	5.10	472	16.80
133	7.30	283	39.00	481	15.80
146	26.40	287	31.90	484	32.30
147	37.45	288	13.00	487	44.30
151	29.60	290	8.30	490	28.40
153	56.45	292	30.05	496	74.90
155	6.50	293	18.40	498	11.40
156	5.70	304	15.80		
158	22.00	307	11.40	Subtotal	3269.30
161	6.50	318	9.20	Total	3269.30

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ ЗА ГРУДЕНЬ 1995 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
1	Андрій Курілів	1,000.00
7	Галина Тіма	1,000.00
21	Іван Мороз	500.00
25	Дійонізій Шолдра	1,000.00
39	Степан Кравс	500.00
39	Степан Кравс	1,000.00
47	Галина Завала	500.00
55	Іван Філатов	500.00
55	Терри Й. Гансон	10,426.00
59	Монро В. Бойко	5,000.00
83	Василь Д. Кушнір	3,000.00
83	Василь Д. Кушнір	500.00
86	Михайло Лев	1,000.00
86	Данило Мілер	5,000.00
93	Богдан Трембач	2,000.00
93	Богдан Трембач	1,000.00
94	Марія Ґоч	1,000.00
94	Стелла Човник	1,000.00
94	Марія Ґоч	500.00
96	Марія Король	1,293.00
102	Михайло Богонік	1,000.00
114	Марта Гординський	1,000.00
114	Зеновія Лобур	500.00
127	Ґеноефа Панус	500.00
130	Катерина Грицак	500.00
131	Ольга Головатий	500.00
147	Ричард І. Кулик	5,000.00
153	Тарас Яцкивич	1,500.00
153	Тарас Яцкивич	500.00
155	Іван Моско	1,000.00
156	Марія Нодіс	1,000.00
157	Юстина Ольха	1,000.00
161	Михайло Іван Грицик	500.00
163	Федір Мікусь	500.00
174	Володимир І. Грушкевич	1,000.00
180	Осип Циц	500.00
183	Христина Е. Лоґсдон	1,000.00
184	Богдан Ластовецький	1,000.00
184	Богдан Ластовецький	1,000.00
206	Андрій Намака	1,000.00
216	Василь Ясінський	3,000.00
221	Анна Миронців	500.00
231	Йосефина Сануліс	1,000.00
236	Григорій Новак	1,000.00
239	Григорій Муха	1,000.00
239	Дарія Пенцак	1,000.00
245	Марія Галько	1,216.00
245	Клавдія Стокальська	159.00
254	Катерина Мішко	1,000.00
254	Катерина Мішко	2,000.00
257	Анна Наконечна	500.00
257	Анна Наконечна	500.00
281	Катерина Хмельницька	1,000.00
281	Катерина Хмельницька	1,000.00
282	Марія Петрін	1,000.00
286	Ева Дмитришин	500.00
286	Ева Дмитришин	1,000.00
287	Ольга Тиховська	500.00
287	Йоанна Василик	1,000.00
290	Терри Й. Гансон	1,000.00
292	Естелла Брезіна	1,278.00
292	Бернісе Фарр	1,290.00
295	Осип Циц	500.00
302	Катерина Шерсон	1,000.00
322	Галина Ратушна	500.00
322	Галина Ратушна	500.00
325	Михайлина Бойсюк	1,135.00
325	Василь Троць	1,000.00
325	Василь Троць	1,000.00
337	Анна Притула	1,000.00
345	Катерина Лимар	1,000.00
345	Катерина Лимар	1,000.00
345	Катерина Лимар	1,000.00
361	Роман Крупка	500.00
361	Елеонора Полчинська	1,000.00
361	Станлей Пончик	1,000.00
367	Бернісе Дунлап	1,000.00
369	Катерина Крепіч	1,000.00
372	Льора Ерріксон	1,000.00
373	Анна Парк	500.00
373	Анна Парк	500.00
373	Анна Парк	1,000.00
379	Ванда Дрогомирецька	500.00
379	Ванда Дрогомирецька	500.00
379	Ванда Дрогомирецька	1,000.00
379	Ольга Лаврів	500.00
379	Ольга Лаврів	500.00
379	Нестор Сабадашка	1,000.00
383	Михайло Смочило	500.00
385	Олександер Кіт	1,000.00
385	Евген Наливайко	1,000.00
414	Осип Луців	500.00
414	Осип Луців	500.00
450	Омелян Сушків	1,000.00
459	Василь Галай	500.00
472	Ірена Пежанська	1,000.00
487	Володимир Е. Голіян	500.00
487	Зоя Тютюнник	1,450.00
	Разом	**$109,747.00**

КАНАДА

341	Петро Назаревич	$ 2,000.00
432	Стефанія Девосир	500.00
432	Стефанія Девосир	500.00
432	Анастазія Козова	500.00
432	Михайло Крайник	500.00
432	Михайло Крайник	500.00
	Разом	**$ 3,500.00**

ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА ГРУДЕНЬ 1995 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
22	Бесіє Пашко	$ 50.00
22	Теодор Пилавка	50.00
37	Анна Б.Реклайтис	50.00
39	Марія Гриник	50.00
83	Доріс Е. Баінбрідже	50.00
164	Анна Кудриш	50.00
164	Ефрозина Прядка	50.00
168	Вальтер Пітула	50.00
168	Стеве Р. Плева	50.00
180	Стефанія О. Ґенет	50.00
242	Данило Грешко	50.00
269	Осип Фуґа	50.00
269	Осип Малець	50.00
271	Альфред Вестерман	100.00
352	Осип Бандерський	50.00
352	Анна Дума	50.00
464	Микола Гальчук	50.00
382	Ольга Фарроне	50.00
	Разом	**$ 950.00**

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ
ПРИБУТКИ ЗА ГРУДЕНЬ, 1995

Членські вкладки	$	773,082.04
Вплати на пенсійні грамоти		40,740.00
Прибутки книгарні і друкарні		92,611.75
Прибутки від інвестицій:		
Банків	$	427.34
Бондів		215,559.34
Членських позичок на підклад грамот		8,390.26
Гіпотечних позичок		49,096.52
Реальності в Кергонксоні, Н.Й.		108,553.56
Коротко термінових інвестицій		1,547.92
Уділів		10,580.15
Позички для Корп. Дому УНС	$	880,051.00
		1,274,206.09
Разом	$	**2,180,639.88**
Звороти:		
Банкові оплати	$	20.50
Грошові звороти		1,000.00
Дотації		5,500.00
Премії шпитального забезпечення працівників		58,876.96
За дозрілі вивінувальні грамоти		1,000.50
Загальні канцелярійні видатки		180.79
Асекурація		81,615.73
Премії за забезпечення для працівників від випадку		7,148.00
Кошти інвестицій		9,087.33
"Свобода" за орган		20,000.00
Поштових оплат		28.50
Кошти друків і виборів		72.00
Чинші		234.38
Винагорода Відділових організаторів		203.45
Федеральних і стейтових податків та соціяльне забезпечення працівників		33,329.63
Коштів телефону		95.70
Загальні кошти подорожей		9.70
Разом	$	**218,403.17**
Різні прибутки:		
Збільшено вартість бондів	$	58,396.19
Оплати за передчасні звороти пенсійних грамот		3,616.30
Пожертва до Фонду Братського		119,330.77
Пожертви для Фонду Відродження України-УНС		16,772.93
Резерва для незгрошевлених чеків		92,803.77
З продажі анг. Енц. Українознавства		650.00
Переносне конто		370,587.10
Внутрішні союзові трансакції		2,152.50
Разом	$	**664,309.56**
Інвестиції:		
Дозрілі і продані бонди	$	95,127.08
Сплачено членських позичок на підклад грамот		2,123.11
Зменшено вартість елект. машин		163,123.32
Сплачено гіпотечних позичок		28,932.40
Зменшено вартість друкарських машин		16,902.54
Зменшено вартість реальностей		198,819.56
Продані коротко термінові інвестиції		394,859.37
Зменшено вартість уділів		330,000.00
Разом	$	**1,229,887.38**
Разом загальний прибуток за грудень 1995	$	**4,293,239.99**

ВИДАТКИ ЗА ГРУДЕНЬ 1995

Виплати членам:		
Виплати і частинні звороти пенсійних грамот	$	30,336.43
Грошові звороти		521,506.16
Посмертні допомоги		124,747.00
Дивідендова акумуляція		1,772.36
Повернені вкладки		6,474.31
За дозрілі вивінувальні грамоти		111,593.21
Допомога з Фонду Братського		950.00
Відсотки від посмертних допомог		295.37
Стипендії		1,100.00
Разом	$	**798,774.84**
Видатки:		
Союзівки	$	110,661.46
Книгарні і друкарні		84,030.34
Канцелярії у Вашінгтоні		784.51
"Свобода" за орган		148,033.06
Організаційні видатки:		
Оголошення		1,758.74
Комісійна Винагорода "Universal Life"		2,513.66
Кошти обласних засідань		143.60
Лікарські бадання нових членів		291.75
Винагорода Відділових організаторів		9,599.25
Винагорода Обласних організаторів		15,979.75
Винагорода головного лікаря		1,500.00
Кошти подорожей обласних організаторів		3,233.07
	$	35,019.82
Разом	$	**378,529.19**
Платні, забезпечення і податки:		
Премії за шпитальне забезпечення працівників	$	17,405.04
Асекурація		44,844.67
Премії за забезпечення працівників від випадку		37,431.00
Платня головних урядовців		17,470.56
Платня працівників		107,888.99
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників		45,661.12
Разом	$	**270,701.38**
Загальні адміністративні видатки:		
Кошти актюарія і статистики	$	5,629.74
Банкові оплати		857.69
Банкові оплати за опіку над бондами		1,596.73
Книжки і друки		125.00
Загальні канцелярійні видатки		7,355.55
Оплата до асекураційних урядів		960.35
Кошти канадської канцелярії		350.00
Поштові оплати		6,619.88
Кошти друків і приборів		2,391.36
Обслуга машин		5,322.30
Кошти телефону		9,365.26
Загальні кошти подорожей		92.50
Разом	$	**40,666.36**
Різні видатки:		
Зменшенно вартість бондів	$	41,974.83
Зменшено вартість електричних машин		160,055.77
Зменшено вартість друкарських машин		16,902.54
Зменшено вартість реальностей		81,750.46
Виплати Фонду Відродження України-УНС		3,126.81
Пожертви з Фонду Оборони Української Спадщини		2,830.50
Дотації з Фонду Братського		700.00
Кошти Річного Засідання		351.70
Виплата відд. братської діяльности		200.00
Кошти інвестиції		2,500.00
Страта при продажі бондів і уділів		341,060.42
Кошти компютерізації		10,640.00
Чинші		3,000.48
Резерва для незгрошевлених чеків		76,495.48
Переносне конто		382,900.28
Разом	$	**1,124,489.27**
Інвестиції:		
Закуплено бондів	$	308,487.83
Уділено позички на підклад грамот		10,290.26
Закуплено електричні машини		87.55
Позичка для Корп. Дому УНС		1,847,198.64
Уділено гіпотечні позички		27,859.29
Капітальний ремонт на Союзівці		15,312.76
Закуплено коротко термінових інвестицій		2,855,245.99
Закуплено уділи		4,854.86
Разом	$	**5,069,337.18**
Видаткн за грудень 1995	$	**7,682,498.22**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$ 1,205,727.46	Забезпеченевий	$ 72,853,000.14
Коротко термінові інвецтиції	2,793,924.63		
Бонди	45,503,148.27		
Гіпотечні позички	7,350,731.15		
Позички на підклад грамот	668,449.73		
Реальності	3,114,731.89	Акцидентовий	2,186,554.38
Друкарські і електронічні машини	534,743.05	Братський	0.00
Уділи	1,484,488.68	Сирітський	442,538.48
Позичка для УНС корп. ім. Д. Галичина	104,551.04	Захисту	0.00
Позичка для корп. Дому УНС	12,774,728.89	Наглої потреби	53,131.79
Разом	**$ 75,535,224.79**	**Разом**	**$ 75,535,224.79**

ОЛЕКСАНДЕР БЛАГІТКА,
касир

Д-р Кость Левицький...

(Закінчення зі стор. 2)

на всіх ділянках життя західних українців. Про ці заслуги говорив також у проповіді в храмі св. Юра Архиєпископ Йосиф Сліпий. Не будемо наводити всього, що сказав Архиєпископ Йосиф, але вкажемо на деякі моменти з тієї маловідомої проповіді, бо в час німецької окупації не було змоги її прочитати. Крім заслуг на громадському полі Архиєпископ Йосиф згадав теж прив'язання д-ра Костя Левицького до своєї традиції та своєї Церкви, заслуги якої він високо цінив. Він сказав: „Його служба народові була водночас слубою Церкві. Як священичий син, виніс з дому глибоку віру і не втратив її в часі ліберальної метушні минулого століття. До справ Церкви ставився завжди щиро і прихильно та повинувався їй, як вірний син. ...Ревно старався про визволення Митрополита з царської вязниці. Коли большевики зайняли Львів, він прилюдно питав нову владу, що буде з нашою Церквою, яка так тісно звязана з народом: 'Якщо б не Церква та її духовенство, то не мали б ви, — говорив Покійний, — уже що визволяти'". І далі Архиєпископ Йосиф сказав: „На всіх церковних Богослуженнях ми бачили його в передових рядах. Був прикладним парохіянином храму Успення Пресв. Богородиці. Ніколи не опустив у неділі і свята Служби Божої, поклонів, страстей і т. д. Коли вернувся з московсько-большевицької тюрми, перші кроки з двірця спрямував до Успенської Церкви на майське Богослуження і щойно опісля пішов додому. Розповідав усім, що своє освободження завдячує тільки молитвам, які вночі у тюремній келії відмовляв з одним гуцулом із Жаб'я".

Цю глибоку змістом проповідь Архиєпископ Йосиф закінчив такими словами: „Прощай, любий Президенте. Ти записався як один з найбільших в нашім народі, що віддав увесь свій труд і своє життя за краще завтра народу. Нехай наші молитви за твою душу перед Богом будуть заплатою за твій важкий труд, а в нас і наших поколіннях нехай залишиться по тобі світла і повсякчасна пам'ять. Амінь".

З огляду на стан здоров'я Митрополит Андрей не взяв участи в похороні, але взяли участь три Владики: Йосафат Коциловський з Перемишля, Никита Будка і Николай Чарнецький, все духовенство зі Львова та маса населення зі Львова та з краю.

Д-р Кость Левицький може бути взором громадсько-політичного діяча для сучасних та наступних поколінь. Те, що західня Україна є в наших часах твердинею соборности і незалежности України, є у великій мірі заслугою півстолітньої праці і трудів д-ра Костя Левицького.

ПОДІЇ

ВЕСНЯНИЙ СЕМЕСТР

Філядельфія. — Товариство „Св. Софія" та Філія УКУ у Філядельфії запрошують на інавгурацію весняного семестру викладів „Сучасна Україна: політика, економіка, культурне життя". Д-р Сергій Римарук з Києва виголосить доповідь „Сучасна етнополітична ситуація в Україні". Виклад відбудеться у вівторок, 26-го березня ц. р. о год. 7:30 вечора в Домі „Св. Софії", 7911 Whitewood Rd., Elkins Park, Pa.

АНСАМБЛЬ ІМ. ВЕРЬОВКИ В НЮ ЙОРКУ ТА БАВНД БРУКУ

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Передача „Година українських мелодій" Романа Мариновича влаштовує три прощальні концерти ансамблю імені Верьовки. У Ню Йорку концерти відбудуться: у вівторок і четвер, 26-го і 28-го березня, у Фешен Інституті, 24-та вул. захід між 7-ою і 8-ою аве. Початок о год. 6:30 вечора. У Бавнд Бруку, Н. Дж., концерт відбудеться в Центрі Української Культури у середу, 27-го березня, початок о 7:30 год. вечора. Квитки в ціні 20 дол. можна набути у крамницях „Арка", „Сурма" та в касах. Весь дохід призначено на ансамбль.

ДОПОВІДЬ ПРО ЕКОЛОГІЧНУ СИТУАЦІЮ НА ПОЛІССІ

Савт Бавнд Брук, Н. Дж. — Сестрицтво св. Покрови при Церкві-Пам'ятнику св. Андрія влаштовує першу доповідь із серії—частини молитовного спомину про 10-ту річницю чорнобильської трагедії, на тему „Експедиції в район українського Полісся, що постраждало від ядерної катастрофи". Доповідач — д-р мистецтвознавства, старший науковий працівник Інституту народознавства Національної Академії Наук України Раїса Захарчук-Чугай. Доповідь відбудеться у суботу, 23-го березня, у бібліотеці Українського Осередку в С. Бавнд Бруку. Початок о год. 7-ій вечора.

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ справ Німеччини Клявс Кінкель закликав до негайної депортації з країни тих провідників курдської громади, з вини яких минулої п'ятниці виникли вуличні безпорядки в Берліні, Гамбургу, Ганновері і Дортмунді. Почалися вони після того, як поліція унеможливила проведення у Дортмунді несанкціонованої демонстрації курдів. Під час сутичок демонстрантів з силами правопорядку 22 поліціянти дістали поранення. Того ж дня, 15-го березня, заарештовано понад 2,400 курдів.

Заява МЗС...

(Закінчення зі стор. 1)

Україна, як держава-засновниця Співдружности Незалежних Держав, від самого початку існування СНД проводить курс на поглиблення і поширення рівноправного і взаємовигідного співробітництва в рамках Співдружности, і виходить із того, що форми участи та її статус у Співдружності Незалежних Держав визначаються законодавчими актами та відповідними застереженнями. Україна і надалі виходитиме з того розуміння, що створення Співдружности Незалежних Держав дозволило зберегти в нових історичних умовах тісні і багатосторонні зв'язки, що існували між республіками колишнього Совєтського Союзу, відвернути розгортання на території колишнього СССР небезпечних тенденцій, які могли б привести до загальної нестабільности та серйозних конфліктів.

МЗС України змушене констатувати, що на фоні поступальних процесів зміцнення і поглиблення як двосторонніх, так і багатосторонніх зв'язків у рамках СНД, певні політичні сили в окремих державах-учасницях Співдружности вдаються до кроків, здатних суттєво ускладнити ситуацію в СНД. Саме таким чином можна розцінювати згадане рішення Державної думи Російської Федерації.

Амбасада України в ЗСА

Київ, 15-го березня 1996 року

В Україні...

(Закінчення зі стор. 1)

чання у внутрішні справи України.

Голова Верховної Ради України Олександер Мороз 15-го березня на зустрічі з журналістами заявив, що рішення Державної думи Росії щодо відкинення Біловезьких домовлень та угод не має жодних юридичних наслідків для України, оскільки Україна не є під юрисдикцією Державної думи сусідньої держави. За його словами, Україна і далі керуватиметься результатами референдуму з 1-го грудня 1991 року, яким підтверджено, що Україна — незалежна самостійна держава. Рішення Державної думи Росії Мороз розцінив як політичне.

Депутатська фракція „Республіканська партія Криму" поширила заяву, у якій вимагає від керівництва України виконати рішення колишнього всесоюзного референдуму з 17-го березня 1991 року про збереження СССР. Автори заяви пишуть, що Кримська область у складі СССР мала більше прав, ніж в Україні має Автономна Республіка Крим, бо, мовляв, Україна „обмежує права кримського парляменту". Автори заяви наполягають на відновленні Республіки Крим як суб'єкту СССР і як учасника союзного договору.

Україна...

(Закінчення зі стор. 2)

кріпак не вірив, що він може бути вільною людиною і сам собою. розпоряджатись.

Врешті політична ситуація сьогоднішньої України також подібна до часів Хмельницького, з тим, що замість трьох грізних сусідів (Польща, Московія і Туреччина) залишився лише один, але зате в сотні разів грізніший і хитріший. І тому Леонід Кучма, а з ним і Україна, стоять сьогодні перед вибором, перед яким стояв Хмельницький триста років тому: куди йти? Черпаючи з історичного досвіду Хмельницького, Мазепи та Визвольних змагань, відповідь повинна бути ясна. Її висловив Микола Хвильовий: „Геть від задрипанки Москви", бо за кожним її, навіть мирним, кроком криється засідка.

Правило часу

Ми далекі від того, щоб порівнювати Леоніда Кучму до великого гетьмана, однак багато політично-соціяльних аналогій співпадають. Крім уже згаданих, можна ще додати „правило часу". Перший десяток років буде для української держави вирішальним. Росія це розуміє і тому намагається обмотати Україну всякими союзами, інтеграцію, „дружніми договорами", щоб не дати їй змоги закріпити свою самостійність і державність. Час у розрахунках російських імперіялістів значить дуже багато, бо чим коротше Україна зберігатиме самостійність, тим легше буде пояснити світовій опінії, що самостійність України була лише збігом обставин, випадковістю політичної нестабільности Росії, а не історичною необхідністю та виявм волі народу.

Сподіваймося, що Президент Леонід Кучма та його „полковники" виберуть найпевніший шлях і що жодні союзи не затьмарять української державної рації. Хіба ж не повторимо третьої історичної помилки?

ІЗРАЇЛЬСЬКА ВЛАДА офіційно повідомила, нібито мусулманські екстремісти плянували атентат на президента ЗСА Билла Клінтона під час його недавньої візити до Ізраїля. Радикальна палестинська група Гамас у відповідь оприлюднила заяву, в якій називає це звинувачення „абсурдним". На думку провідників Гамас, ізраїльський уряд вдається до відвертої фальсифікації, щоб дискредитувати палестинців перед світовою спільнотою. У заяві знову підкреслюється готовість членів Гамас „продовжити збройний опір сіоністичній окупації". Міністер поліції Ізраїля Моше Шагаль розповів журналістам, що до поліції зателефонували двоє невідомих, які від імені Гамас погрожували президентові Б. Клінтонові. Однак службі безпеки Ізраїля не вдалося виявити, хто були ті особи.

Незабутня Л. Гуцуляк спочиває у вічності

Залишився по її відході глибокий смуток — нема дружини і мами, бракує її не тільки в родині, але й в громадському житті. Видне це було під час похоронних відправ. Були вони виявом виняткове зворушливими при великій кількості учасників Панахид та похорону.

Відійшла Ліда Гуцуляк (з дому Фодчук) у вічність 27-го січня 1996 року несподівано й це викликало глибокий смуток в родині та у великій українській громаді (в тому й в УНСоюзі і у Відділі 434).

Посмертну особливу промову виголосив о. Михайло Лоза. В ній отець, відомий член Пласту, подав особливості її життя, глибокі християнські благочестя, які збережуться у пам'яті всіх хто її знав. В похоронних відправах брав участь теж Владика Ізидор Борецький. Спочиває наша незабутня Ліда на цвинтарі Св. Володимира біля Торонто. Цвинтар Св. Володимира дає місце спочинку великій кількості відомих і дорогих громадян.

Ласкаве сонце зустріло покійну Ліду при могилі і неначе прощало її в далеку путь, де немає ні болю, ні печалі. Сумно і тяжко було залишати могилу незабутньої Ліди — такої щедрої уваги до всіх нас у її громадській роботі. Її увага була велика до потреб України. Вона була одною з основників Канадського Товариства Прихильників Руху. Була організаційним референтом цього Товариства і невтомно працювала координуючи працю всіх осередків Канади. Вона була неначе душею та серцем КТПР і правою рукою її мужа, тодішнього голови. Часто їздила в Україну і там працювала для добра нової незалежної держави. Недаремно Президент України Леонід Кучма в своєму листі співчуття до родини каже: „Ліда жила добром для людей, допомагала їм, підтримувала, вона зберігала в серці далеку Україну. Такою вона назавжди залишиться у нашій пам'яті".

Пам'ятними зокрема в мене є багато будуючих моментів з домашнього життя Ліди, коли вона була надмірно дбайливою мамою і турбувалася вихованям своїх дітей. Вона щирою любов'ю освічувала дорогоказ їхнього життя. В моїй пам'яті зберігається багато моментів з раннього дитинства Роми, Юрія та Христини. Мама довела їхнє виховання до успішного засвоєння освіти, зокрема українознавства, про яке батьки, самі діти та моє бажання вчительки було щедре і відоме. Пам'ятаю багато будуючих моментів з життя дітей, коли вони були учнями початкових шкіл і віддану всесторонню увагу їхньої мами. Було багато гарних подій, котрі віддзеркалювали співпрацю цілої родини Гуцуляків.

Нехай пам'ять про благородну Ліду залишиться з нами назавжди.

Т. Горохович

П О Д Я К А

Глибоку й найщирішу подяку складаємо усім, що прощали нашу ДРУЖИНУ і МАМУ

бл. п.
НІНУ МУДРИК-МРИЦ

на дорогу у вічність і були з нами в час смутку і болю.

Дякуємо високопреосвященним кир Ізидорові Борецькому і кир Любомирові Гузареві, всесвітлішим отцям мітратам Романові Ганкевичу і Дмитрієві Панькову, о. Вікtoреві Головачу, парохові СвятоМиколаївської української католицької церкви, о. крилошанинові Петрові Стецюкові та о. Іванові Лещишинові за похоронні відправи і Поминальні Святі Літургії.

Організаціям: Об'єднанню Українських Письменників „Слово", Українським Працівникам Літератури для Дітей і Молоді ім. Леоніда Глібова, Українській Спілці Образотворчих Мистців, Світовій Федерації Українських Жіночих Організацій, Лізі Українських Католицьких Жінок, Пластовій Станиці в Торонто.

Усім рідним, приятелям і знайомим за участь в похоронних відправах та Поминальних Богослуженнях.

Організаторам — Лесі Храпливій-Щур („УПЛДМ"), Світляні Кузьменко („Слово") і Ірині Вжесневській — та усім присутнім за ласкаві слова прощання у сороковий день після смерти.

Усім, що увінчали могилу бл. п. Ніни Мудрик-Мриц живим, свіжим квіттям.

Усім за ласкаві слова співчуття для родини покійної.

Усім жертводавцям за ласкаві пожертви на видавничий фонд для перевидання творів покійної, видавничий фонд „УПЛДМ", Поміч Україні — Дітям Чорнобиля, Українську Медично-Харитативну Службу в Мюнхені, дитячий клюб „Сонечко" в Україні, фонд Українсько-Канадського Осередку Опіки при парафії церкви св. Дмитрія в Етобіко, та пресові фонди „Нашого Життя" і „Нового Шляху".

Нехай Господь благословить усіх вище згаданих за відкриті серця для покійної і для нас.

РОМАН, РОМАШКА і ЕРАСТ МРИЦ

З великим болем і у глибокому смутку повідомляємо родину, приятелів і знайомих, що в неділю 17-го березня 1996 р. у Ню Йорку на 81-му році життя відійшов у вічність наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ, ПРАДІД і ВУЙКО

бл. п.
МИХАЙЛО РОСЦІШЕВСЬКИЙ

Залишив у глибокому смутку:

дружину — МАРІЮ в Україні
сина — ІВАНА з дружиною ЮЛЕЮ
внуків — РУСЛАНУ, МИХАСЯ, ЛЮДМИЛУ і МАРІЮ
синову — ЮГАНЮ
на Україні:
внучок — ГАНУСЮ з мужем МИХАЙЛОМ
— ІВАНКУ з мужем СТЕПАНОМ
правнуків — ЛЕСЮ і МАРУСЮ
— ЛЮДМИЛУ й ІВАСЯ
ближчу і дальшу родину в ЗСА, Україні, Польщі й Англії.

ПАНАХИДА відбулася в понеділок 18-го березня і вівторок 19-го березня 1996 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Петра Яреми 129 E. 7th St. в Ню Йорку.

ПОХОРОН в середу 20-го березня о год. 9:30 ранку з церкви св. Юра в Ню Йорку на цвинтар св. Андрія Первозванного в С. Бавнд Бруку, Н.Дж.

ЗГІДНО З НАЙНОВІШИМИ ДАНИМИ ряди тих, які не платять своїх довгів, що їх затягнули кредитовими картками, збільшилися у кінцевому кварталі 1995 року до найвищої висоти впродовж останніх 10 років. На думку деяких економістів це вказує на проблеми та нестачі готівки у багатьох сім'ях країни, що в свою чер-гу може зупинити існуючий п'ятирічний тренд еконо-мічного росту в країні.

Собор св. Володимира в Пармі гостив ансамбль ім. Верьовки

У своїх концертових турне по ЗСА вокально-танцювальний ансамбль ім. Верьовки з України завітав з двома концертами до Клівленду, Огайо. Імпрези відбулися: 24-го лютого, у суботу, о год. 7:30 вечора та 25-го лютого, у неділю, о год. 3-ій по пол. у приміщеннях театру „Палас" в Клівленді, Огайо. Ансамбль нараховує біля 75 осіб, в цьому числі: 30-членний мішаний хор, 30 танцюристів (хлопці і дівчата) і 10 оркестрантів. Артистичний директор — Анатолій Авдієвський, директор-хореограф — Олексій Гомон, директор оркестри — Станислав Савчук.

Концерт почався могутньо з участю повного складу ансамблю, американським, а опісля — українським гимнами. Позитивним явищем було, що програма була побудована на українській тематиці, а також підкреслено побутові, реґіональні та фолкльорні характеристики різних частин України: Гуцульщини, Бойківщини, Закарпаття, і то так у вокальних, як і танцювально-оркестрових виконаннях ансамблю. Надзвичайно добре вив'язалися зі свого завдання танцюристи. Хор заспівував також пісні народнього жанру, з їх притаманними заспівами, своєрідною інтерпретацією — нав'язували до наших древніх і історичних, стрілецьких пісень в ориґінальній обробці. Своєю грою на акордеоні відрізнявся соліст-віртуоз, а також виступали інші солісти: скрипаль та цимбаліст.

Тому, що вже в минулому в часописах появлялися рецензії про виступ ансамблю ім. Верьовки, я обмежуся до коротких завваг. Шкода, що на концерті не виступали солісти-вокалісти та не співали уривки з наших відомих опер. Також в хоральних пописах відчувався брак солідних контра-басів, т. зв. „профундо", що є, зрештою, „Ахілевим недоліком" багатьох хорів. Мимоволі пригадуються контра-баси таких хорів, як Кошиця чи Дмитра Котка. Вокальний репертуар можна би до певної міри змінити та оживити. Голосники або були занадто слабі, або їх бракувало, тим більше, що в загальному акустика залі не була задовільною.

Підсумовуючи коротко, можна сказати, що концерти пройшли з успіхом та залишили позитивне враження в серцях української і чужомовної публіки. Отці і церковний провід УПЦеркви-Собору Св. Володимира в Пармі, Огайо, які завжди конструктивно допомагають в різних українських діях та імпрезах і стараються продовжувати та розвивати вже давно започаткований ланцюг любови, зрозуміння та поєднання між материком: Україною і діяспорою, так зробили і в цьому випадку: йдучи назустріч цим пріоритетам, запрошено та вгощено учасників ансамблю спільною вечерою, разом з парафіянами і які після концерту приїхали двома автобусами, найперше відвідали пам'ятник в пошану голодомору України при Соборі та саму церкву. Члени Клюбу Сеньйорів при Соборі вручили кожному членові ансамблю квітку, яку вони тримали в руках в повільному поході з церковної площі до пам'ятника. Між іншим, тут треба згадати, що при будові пам'ятника з дуже вимовними словами-написом ужито пісок і воду з Дніпра, а землю — з Успенської Церкви з Києва в знак символічного, духовного поєднання діяспори з Україною. О. настоятель Іван Наконечний біля пам'ятника зачитав спеціяльну молитву за жертв голодомору 1932-1933 рр., а одночасно — і за жертв Чорнобиля в Україні.

Поклавши китиці квітів до підніжжя пам'ятника, члени ансамблю відспівали „Святий Боже". Цей момент був дуже зворушливим.



о. Іван Наконечний, парох УП Собору св. Володимира у Пармі, та ансамбль ім. Г. Верьовки біля пам'ятника жертвам Великого голоду в Україні 1932-33 рр.

Фото Б. Попадика

Опісля гості відвідали Собор, оглянувши його внутрішнє і зовнішнє оформлення. Вони подивляли чудові мистецькі розписи, архітектурний стиль, мозаїку.

Голова Комітету і член Управи д-р Ігор Махлай пояснював в деталях розписи та мистецькі і архітектурні деталі Собору Св. Володимира. Дійсно, цей Собор — перлина української релігійної культури в діяспорі.

Вечеря почалася о год. 6:30 вечора у неділю, 25-го лютого, в гарно прибраній залі Собору, а провадив програму церковний діяч і бандурист д-р Ігор Махлай. На початку він попросив о. настоятеля Івана Наконечного та о. Степана Ганкевича, емерита, провести молитву та поблагословити трапезу. Ціла заля була переповнена артистами, парафіянами та гістьми. Потім голова УЗО, мґр Василь Ліщинецький вітав членів ансамблю, духовних отців та гостей. В своєму слові він підкреслив конструктивну працю ансамблю, який гідно поширює нашу музичну культуру та плекає добре ім'я серед чужинців та нашої молоді. Вказав на важливий елемент, який треба завжди підкреслювати в незалежній Україні: на конструктивну працю та єдність. В дальшому ході програми слово мав д-р Олег Махлай, новий керівник Капелі Бандуристів ім. Шевченка та керівник Капелі міста Парми та околиць. Він вітав ансамбль від імени капелі. Тоді ведучий програмою попросив до слова о. настоятеля Івана Наконечного, який у своєму короткому, але змістовному слові згадав, що Собор Св. Володимира піддтримує матеріяльно і морально всякі почини в напрямі уздоровлення та поліпшення умов в Україні. О. Наконечний відзначив, що вже не раз в минулому церква св. Володимира в Пармі вітала ансамблі з України. „У наших серцях — бажання добра і розвитку української держави, — сказав о. Наконечний — ми влили в наші серця духову наснагу і віру в таланти та потенціял української людини". Наконечний торкнувся також і релігійної сфери та згадав, що ми є якраз на початку великоднього посту. Очевидно ансамблеві, який постійно подорожує, тяжко було би притримуватися посту, але дуже поручається в цьому часі духову віднову та медитації. Він поручав ансамбль Божій опіці і в тому контексті подарував кожному членові ансамблю молитовник. Слово о. Наконечного прийнято довготривалими оплесками. Потім представник ансамблю дякував отцям і управі Собору та цілій нашій діяспорі за підтримку і зрозуміння. Як вияв вдячности, хор ім. Верьовки відспівав п'ять пісень.

О. Степан Посаківський, парох УПЦеркви в Брансвік, Огайо. Закінчив імпрезу молитвою.

Присутні ще довго не розходилися домів, приязно гуторили з членами ансамблю і прощалися з надією скорого побачення.

Треба похвалити почин і ініціятиву отців та управи Собору УПЦеркви Св. Володимира в Пармі, бо в цей спосіб духово споюємо вузли нашої любови, єдности та взаємної толеранції — для добра Бога і України. Щасти Боже ансамблеві ім. Верьовки в їх дальшому турне по ЗСА і Канаді!

д-р Володимир Боднар

✻ РОЗШУКИ ✻

РОЗШУКИ

У важній справі прохаю **Маряна Чабана**, щоб він відізвався на тел.:
(612) 789-6051
Dmytro Tataryn

ЗМІНА АДРЕСИ

В справі зміни адреси непотрібно телефонувати, а тільки прислати нову адресу до:

Адміністрації „Свободи"

30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302

❑ „Свобода"
❑ „The Ukrainian Weekly"

Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС) ....
Ім'я і прізвище ....
Адреса ....
....

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище ....
Адреса ....
....

На зміну адреси проситься
ОБОВ'ЯЗКОВО ДОЛУЧИТИ $1.00
ПЕРЕВЕДЕННЯ ЗМІНИ АДРЕСИ ТРИВАЄ 1-2 ТИЖНІ

✻ FUNERAL DIRECTORS ✻

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

ТЕСА СЛЕВІНСКІ член УНС Відд. 59-го Т-ва „Українська Січ" в Бриджпорті, Конн. померла 6-го січня 1996 року на 84-му році життя. Нар. 1911 року в Стіл Рівер, Кт. Членом УНС стала 1938 року. Залишила у смутку дочку Руту Степчин і брата Івана Ройка та дальшу родину. Похорон відбувся 10-го січня 1996 року на цвинтарі св. Івана Хрестителя в Стемфорді, Конн.

Вічна Їй Пам'ять!

Тарас Сливінський, секр.

....

КЛАВДІЯ БІЛОН член УНС Відділу 264-го Т-ва „Український Тризуб в Карнеґі, Па. померла 10-го січня 1996 року на 96-му році життя. Нар. 2-го квітня 1899 року в Камінці Подільському, Україна. Членом УНС стала 1943 року. Залишила у смутку сина Юрія, дочку Оксану, зятя Петра, троє внуків і одного правнука. Похорон відбувся 24-го січня 1996 року на цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н.Дж.

Вічна Їй Пам'ять!

Богдан Грицишин, секр.

....

ВІЛЛІЯМ ЛАЙОНС член УНС Відд. 305-го в Магоні Ситі, Па. помер 2-го січня 1996 року на 71-му році життя. Нар. 12-го вересня 1924 року в Скрентоні, Па. Членом УНС став 1972 року. Залишив у смутку кількоро братів та сестер і приятельку Гелен Барну. Похорон відбувся 5-го січня 1996 року на цвинтарі Скай В'ю Меморіял в Гомтавн, Па.

Вічна Йому Пам'ять!

Маргарета Гентош, секр.

....

ПАВЛО СЛОБОДЯН член УНС Відд. 158-го в Брукліні, Н.Й. помер 13-го січня 1996 року на 96-му році життя. Нар. 3-го березня 1899 року в Глібові коло Тернополя, Україна. Похорон відбувся з укр. кат. церкви св. Володимира в Елизабет, Н.Дж. на цвинтар св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н.Дж.

Вічна Йому Пам'ять!

Марія Рейнарович, секр.

....

ВІЛЛІЯМ МАРТИН член УНС Відд. 5-го Т-ва ім. св. Миколая в Асторії, Н.Й. помер 9-го січня 1996 року на 76-му році життя. Нар. 28-го вересня 1919 року в Ню Йорку, Н.Й. Членом УНС став 1963 року. Залишив у смутку Марію Мартин, Патрисю Дайрінґер, Дебру МекЛафлін, Христину Мартин, Надіну Вудвард, Сару і Браяна МекЛафлін, Ірену МекКормек і Евгена Матіна. Похорон відбувся в Rosedale Crematory, Orange, NJ.

Вічна Йому Пам'ять!

Маріон Климишин, секр.

....

ЛЮБА БАСЬКО член і секретарка УНС, Відд. 94-го Т-ва ім. М. Шашкевича в Гемтремку, Миш. померла 3-го жовтня 1995 року на 73-му році життя. Нар. 2-го липня 1922 року в Дніпропетровську, Україна. Членом УНС стала 1948 року. Залишила у смутку мужа Дмитра, сина Ігоря, невістку Дзін, сина Володимира й невістку Доріс, брата в Україні та ближчу і дальшу родину.

Вічна Їй Пам'ять!

Галина Татарська, секр.

....

СТЕФАН БУНДА член УНС Відділу 286-го Т-ва ім. св. Володимира в Джерзі Сиֹті, Н.Дж. помер 3-го січня 1996 року на 80-му році життя. Нар. 11-го грудня 1915 року в Ню Йорку, Н.Й. Членом УНС став 1968 року. Залишив у смутку синів Стефана Мирона і Доналда Вілліяма, невістку Мері Енн, внука Антона, внучку Вікторію, племінників і племінниць. Похорон відбувся 6-го січня 1996 року на цвинтарі Святого Хреста в Норт Арлінґтоні, Н.Дж.

Вічна Йому Пам'ять!

Павлина Балютянська, секр.

....

ФРАНКО Т. ҐРИНОВИЧ член УНС Відд. 100-го в Ґері, Інд. помер 30-го рудня 1995 року на 78-му році життя. Нар. 15-го квітня 1917 року в Ґері, Індіяна. Членом УНС став 1937 року. Залишив у смутку дружину Гелен, синів Франка Р. й Івана, дочок Беверлі Ґринович і Дебору Левіс з мужем Павлом. Похорон відбувся 2-го січня 1996 року на цвинтарі Калумет Парк в Меррилвілл, Індіяна.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

....

МИХАЙЛО СНІГУР ЧЛЕН УНС Відд. 217-го в Рочестері, Н.Й. помер 10-го січня 1996 року на 80-му році життя. Нар. 19-го вересня 1915 року в Тернополі, Україна. Членом УНС став 1950 року. Залишив у смутку двох синів Евгена з дружиною Лесею і Богдана з дружиною Оленою, п'ятеро внуків Адріяна, Оленку, Маркіяна, Богданну і Марка. Похорон відбувся 12-го лютого 1996 року на цвинтарі Святого Гробу в Рочестері, Н.Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

....

ІВАН БЛИХА член УНС Відд. 42-го Т-ва ім. Тараса Шевченка в Пассейку, Н.Дж. помер 7-го січня 1996 року на 78-му році життя. Народжений 1918 року в селі Яселко, Лемківщина. Членом УНС став 1948 року. Залишив у смутку дружину Стеллу та рідню в Україні. Похорон відбувся 20-го січня 1996 року на цвинтарі св. Марії в Седел Бруку, Н.Дж.

Вічна Йому Пам'ять!

Ю. Котляр, секр.

....

ЕВА ОМАРНИК член УНС Відд. 42-го Т-ва ім. Т. Шевченка в Пассейку, Н.Дж. померла 9-го січня 1996 року на 73-му році життя. Нар. 1923 року в селі Ульгівок, Україна. Членом УНС стала 1951 року. Залишила у смутку мужа Володимира, сина Юрка з жінкою Даркою, та ближчу і дальшу рідню в Україні. Похорон відбувся 15-го січня 1996 року на цвинтарі Кальварія в Патерсоні, Н.Дж.

Вічна Їй Пам'ять!

Ю. Котляр, секр.

....

СТАНИСЛАВ ЛИСИЙ член УНС Відд. 461-го Т-ва ім. Івана Мазепи у Велланд, Онт. Канада помер 9-го грудня 1995 року на 92-му році життя. Нар. 1903 року в Жежношер, Україна. Членом УНС став 1946 року. Залишив у смутку дружину Варвару, сина Володимира з дружиною і двоє внуків. Похорон відбувся 13-го грудня 1995 року на цвинтарі Ландіс Лейн в Ніяґара Фоллс, Канада.

Вічна Йому апМ'ять!

Мирон Ґрох, секр.

....

АННА БАРИЛЯК член УНС Відд. 422-го Т-ва ім. С. Петлюри У Філядельфії, Па. померла 19-го грудня 1995 року на 80-му році життя. Нар. 1915 року у Філядельфії, Па. Членом УНС стала 1964 року. Залишила у смутку чоловіка Івана, сина Миколу з дружиною Марією та троє внуків. Похорон відбувся 23-го грудня 1995 року на цвинтарі Св. Марії в Дженкінтавн, Філядельфія, Па.

Вічна Їй Пам'ять!

Василь Євтушенко, секр.

....

ЯКІВ РУДЯК член УНС Відд. 381-го Т-ва ім. св. Андрія в Норт Порт, Фла. помер 10-го січня 1996 року на 76-му році життя. Нар. 16-го травня 1919 року в селі Раковець, Україна. Членом УНС став 1950 року. Залишив у смутку дружину Христину і дочку Марію Коловівську. Похорон відбувся 15-го січня 1996 року на цвинтарі Venice Memorial Gardens in Venice, FL.

Вічна Йому Пам'ять!

Варвара О. Бойд, секр.

....

ТЕОДОР ПОПИК член УНС Відд. 42-го Т-ва ім. Т. Шевченка в Пассейку, Н.Дж. помер 16-го січня 1996 року на 73-му році життя. Нар. 1922 року в Новосілках, Україна. Членом УНС став 1975 року. Залишив у смутку дружину Зеню, доньок Христину, Ірену і Гелену, брата і сестру на Україні. Похорон відбувся 19-го січня 1996 року на E. Ridgelawn Cemetery **в Кліфтоні, Н.Дж.**

Вічна Йому Пам'ять!

Ю. Котляр, секр.

....

АНДРІЙ Ф. СИВИЙ член УНС Відд. 53-го Т-ва ім. св. Миколая в Пітсбурґу, Па. помер 27-го вересня 1995 року на 40-му році життя. Нар. 17-го січня 1995 року в Пітсбурґу, Па. Членом УНС став 1975 року. Залишив у смутку дружину Олену Андріяйтіс, дітей: Стефана, Джессіку, Андрія і Миколу; маму — Олену; сестер: Ольгу Мартіні, Маріяну Дебні, Анні Плекс і Гелен; братів Михайла і Юрія і 19 племінників і племінниць. Похорон відбувся 30-го вересня 1995 року на Mt. Lebanon Cemetery in Pittsburgh, PA.

Вічна Йому Пам'ять!

Іван М. Головатий, секр.

....

РОЗАЛІЯ КОСОВІЧ член УНС Відд. 20-го Т-ва „Згода" у Воррен, Миш. померла 2-го січня 1996 року на 95-му році життя. Народжена 1900 року. Членом УНС стала 1944 року. Залишила у смутку родину і приятелів. Похорон відбувся 4-го січня 1996 року на цвинтарі Мавнт Олівет в Дітройті, Миш.

Вічна Їй Пам'ять!

Роман Куропась, секр.

....

ІВАН ЦИРАТА член УНС Відд. 481-го Т-ва ім. Івана Франка в Карнеґі, Па. помер 14-го грудня 1995 року на 72-му році життя. Нар. 27-го листопада 1923 року в Карнеґі, Па. Членом УНС став 1941 року. Залишив у смутку дружину Дороту, дві дочки, 5-ох синів і 12 внуків. Похорон відбувся 18-го грудня 1995 року на цвинтарі Most Pure Heart of Mary in Shelby, Ohio.

Вічна Йому Пам'ять!

Гелен Вozняк, секр.

....